



جمهورية مصر العربية  
الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

## النشرة الشهرية لبيانات التجارة الخارجية

## Monthly Bulletin of Foreign Trade Data

سبتمبر ٢٠١٣  
September 2013



Ref. No. 61-21211-2013  
Issue of December 2013

مرجع رقم ٦١-٢١٢١١/٢٠١٣  
إصدار ديسمبر ٢٠١٣



الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

مدينة نصر - ش. صلاح سالم - القاهرة - مصر

تليفون: (+202) 24023031 - صندوق بريد: 2086 - فاكس: (+202) 24024099

الموقع الإلكتروني: [www.capmas.gov.eg](http://www.capmas.gov.eg)

البريد الإلكتروني: [pres\\_capmas@capmas.gov.eg](mailto:pres_capmas@capmas.gov.eg)

طبع بمطبعة الجهاز المركزي  
للتعبئة العامة والإحصاء



جمهورية مصر العربية  
**A.R.E.**  
الجهاز المركزى للتعبئة العامة والإحصاء  
(C.A.P.M.A.S.)

# النشرة الشهرية لبيانات التجارة الخارجية

## Monthly Bulletin of Foreign Trade Data

سبتمبر ٢٠١٣  
September 2013

عند استخدام احصاءاتنا يرجى الاشارة الى الجهاز المركزى  
للتعبئة العامة والاحصاء كمصدر للبيانات  
When using our statistics, please refer to  
CAPMAS as the data source

إصدار ديسمبر ٢٠١٣  
December 2013

## تقديم PREFACE

The Central Agency For Public Mobilization And Statistics (CAPMAS) has the pleasure to publish and issue respectively Foreign trade monthly summary . Since January 2008, it has published them according to the manual statistics of the 10 digits of (Harmonized Customs Tariff) following a presidential decree No. (39) of 2007 dated (5th February ,2007). The volume includes external trade data for September 2013 compared to the previous year's data of the same month

يسر الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء أن يوالي إصدار " الملخص الشهري لبيانات التجارة الخارجية " حيث صدر اعتباراً من بيانات شهر يناير ٢٠٠٨ طبقاً للدليل الإحصائي لبنود التعريفات الجمركية المنسقة المكون من عدد (١٠) حدود والصادر بها قرار رئيس الجمهورية رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٧ بتاريخ ٥ فبراير ٢٠٠٧ .

ويتضمن هذا الإصدار بيانات التجارة الخارجية عن شهر سبتمبر ٢٠١٣ مقارناً ببيانات نفس الشهر من العام

### - The harmonized customs tariff is aimed at achieving the following purposes :

- 1- Make a standard description of commodities to serve trade and productivity purposes.
- 2- Providing comparable data on international trade for trade economic and international negotiations.
- 3- Establishing a new structure for commodities either by merging or breaking down and providing details of the original chapters and items to meet the demands of trade and international statistics.
- 4- Developing customs tax structure to implement the financial and economic reform plan to cope with the economic and social circumstances.

CAPMAS complies with the international recommendations in order to improve data coverage. Since January 2008, it began to apply the general system including all custom clearance system , which represents all imported and exported commodity flows through the Egyptian ports.

### - وتهدف التعريفات الجمركية المنسقة إلى تحقيق الأغراض التالية :

- ١- وضع توصيف موحد للسلع لخدمة الأغراض التجارية والإنتاجية .
- ٢- توفير البيانات المقارنة للتجارة الدولية لأغراض المفاوضات التجارية والاقتصادية والدولية .
- ٣- بناء هيكل جديد للسلع سواء بالإدماج أو التقسيم والتفصيل للفصول والبنود الأصلية تلبية لمتطلبات التجارة والإحصاءات الدولية .
- ٤- تطوير هيكل الضريبة الجمركية تنفيذاً لخطة الإصلاح المالي والاقتصادي بحيث تتلاءم مع الظروف الاقتصادية والاجتماعية .

وحرصاً من الجهاز علي مواكبة التوصيات الدولية وتحسين مستوى شمول البيانات فإنه اعتباراً من يناير ٢٠٠٨ بدأ تطبيق النظام العام حيث يشمل كافة نظم الإفراج الجمركي التي تمثل جميع التدفقات السلعية التي تصل إلينا أو تخرج من مواني الجمهورية .

**- The Foreign trade Monthly Summary Includes:**

- 1- Trade Balance.
- 2- Exports and imports (according to ports).
- 3- Exports and imports (according to the commodity groups and the most important commodities).
- 4- Exports and imports (according to geographical regions and the most important countries).
- 5- Export and import energy data and it's source is the Ministry of Electricity and Energy.

CAPMAS hopes that the series of foreign trade monthly summary publications will achieve its desired objectives.

**General / Abu Bakr Elgindi**  
CAPMAS President

**يتضمن الملخص الشهري لبيانات التجارة الخارجية:**

- ١- الميزان التجاري .
- ٢- الصادرات والواردات ( طبقا للمواني ) .
- ٣- الصادرات والواردات (طبقا للمجموعات السلعية وأهم السلع) .
- ٤- الصادرات والواردات (طبقا للمناطق الجغرافية وأهم الدول) .
- ٥- بيانات الصادرات والواردات من الطاقة و مصدرها وزارة الكهرباء والطاقة.

وإذ يصدر الجهاز سلسلة إصدارات الملخص الشهري لبيانات التجارة الخارجية ليرجو أن تحقق الأهداف المرجوة منها.

**لواء/ أبو بكر الجندي**  
رئيس الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

الفهرس  
INDEX

| Table No | Contents                                                           | رقم الصفحة<br>Page No | المحتويات                                                                 | رقم<br>الجدول |
|----------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
|          | <b>Methodology</b>                                                 |                       | <b>المنهجية</b>                                                           |               |
|          | General indicators                                                 |                       | مؤشرات عامة                                                               |               |
|          | First: Exports                                                     | أ                     | أولاً : الصادرات                                                          |               |
|          | Second: Imports                                                    | ج                     | ثانياً : الواردات                                                         |               |
|          | Value of exports and imports in thousand pounds                    | هـ                    | قيمة الصادرات والواردات بالآلف جنيه                                       |               |
|          | Value of exports and imports in thousand dollars                   | و                     | قيمة الصادرات والواردات بالآلف دولار                                      |               |
|          | A.R.E graph of trade balance (Value in thousand pounds)            | ز                     | الرسم البياني للميزان التجاري لجمهورية مصر العربية (القيمة بالآلف جنيه)   |               |
|          | A.R.E graph of the trade balance (Value in thousand dollars)       | ح                     | الرسم البياني للميزان التجاري لجمهورية مصر العربية (القيمة بالآلف دولار ) |               |
| 1        | A.R.E trade balance according to general system                    | 1                     | الميزان التجاري لجمهورية مصر العربية طبقاً للنظام العام                   | ١             |
| 2-a      | Exports through ports                                              | 2                     | الصادرات عن طريق المواني                                                  | ٢- أ          |
|          | Percentage distribution of exports graph through ports             | 3                     | الرسم البياني للتوزيع النسبي للصادرات عن طريق المواني                     |               |
| 2-b      | Imports through ports                                              | 5                     | الواردات عن طريق المواني                                                  | ٢- ب          |
|          | Percentage distribution of imports graph through ports             | 6                     | الرسم البياني للتوزيع النسبي للواردات عن طريق المواني                     |               |
| 3        | Total trade movement distributed by manufacturing and usage degree | 8                     | إجمالي حركة التجارة موزعة طبقاً لدرجة التصنيع والاستخدام                  | ٣             |
| 4        | The most important exports by manufacturing degree                 | 9                     | أهم الصادرات طبقاً لدرجة التصنيع                                          | ٤             |
|          | Percentage distribution exports graph by manufacturing degree      | 11                    | الرسم البياني للتوزيع النسبي للصادرات طبقاً لدرجة التصنيع                 |               |
| 5        | The most important imports by usage degree                         | 13                    | أهم الواردات طبقاً لدرجة الاستخدام                                        | ٥             |

ت/ الفهرس  
Contents

| Table No | Contents                                                                         | رقم الصفحة<br>Page No | المحتويات                                                                        | رقم<br>الجدول |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|          | Percentage distribution of commodity imports graph by usage degree               | 16                    | الرسم البياني للتوزيع النسبي للواردات السلعية طبقا لدرجة الاستخدام               |               |
| 6-a      | The most important exports of five largest countries                             | 19                    | أهم صادرات أكبر خمس دول                                                          | ٦ - أ         |
|          | Chart of exports of the top five countries                                       | 20                    | الرسم البياني لصادرات أكبر خمس دول                                               |               |
|          | The most important imports of five largest countries                             | 21                    | أهم واردات أكبر خمس دول                                                          |               |
|          | Chart of imports of the top five countries                                       | 22                    | الرسم البياني لواردات أكبر خمس دول                                               |               |
| 6-a      | Trade exchange between A.R.E and the most important countries                    | 24                    | التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية وأهم دول العالم                          | ٦ - ب         |
|          | Percentage distribution of A.R.E imports graph from the most important countries | 26                    | الرسم البياني للتوزيع النسبي لواردات جمهورية مصر العربية من أهم دول العالم       |               |
|          | Percentage distribution of A.R.E exports graph to the most important countries   | 28                    | الرسم البياني للتوزيع النسبي لصادرات جمهورية مصر العربية إلى أهم دول العالم      |               |
| 6-b      | Trade exchange between A.R.E and Arab countries                                  | 31                    | التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والدول العربية                           | ٦ - ج         |
| 7        | Trade exchange between A.R.E and Arab countries in the field of electric power   | 34                    | التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والدول العربية في مجال الطاقة الكهربائية | ٧             |
|          |                                                                                  |                       |                                                                                  |               |

## Methodology

Since January 2008, CAPMAS began to obtain the non-petroleum exports data from data warehouse of the General Organization for Exports and Imports Control (G.O.E.I.C).

### First: Method and sources of Data collection

- 1-Exports data is provided by (G.O.E.I.C) through a statistical form designed specifically for this purpose.
- 2- Non-petroleum imports, are obtained through Customs Authority website, through it's Central Administration of Statistics.
- 3-(Ministry of Petroleum and Mineral Resources) is the source of petroleum exports and imports data.
- 4-Ministry of Electricity and Energy is the source of export and import energy data.

### Second: Coverage

- 1-The publication includes all customs clearances systems, including foreign trade free zones, the stored commodities in customs warehouses, and exports and imports according to temporarily admission systems or drawback (general trade system).
- 2- Table No. (7) of trade exchange between A.R.E and Arab countries in the field of Electric Power was inserted since July 2008.

**Note:** Some data has been validated in 2012 .

## المنهجية

اعتباراً من يناير ٢٠٠٨ بدأ الجهاز في الحصول علي بيانات الصادرات غير البترولية من مستودع البيانات التابع للهيئة العامة للرقابة علي الصادرات والواردات.

### أولاً: أسلوب جمع البيانات ومصادرها :

- ١ - بالنسبة للصادرات يتم استيفاء بياناتها بمعرفة الهيئة العامة للرقابة علي الصادرات والواردات من خلال استمارة إحصائية معدة خصيصاً لهذا الغرض.
- ٢ - بالنسبة للواردات غير البترولية، فيتم الحصول عليها من خلال الموقع الالكتروني لمصلحة الجمارك وذلك من خلال الإدارة المركزية للإحصاء بالمصلحة.
- ٣ - مصدر بيانات الصادرات والواردات البترولية هو وزارة البترول والثروة المعدنية.
- ٤ - مصدر بيانات الصادرات والواردات من الطاقة هي وزارة الكهرباء والطاقة.

### ثانياً : شمول الإحصائية

- ١- تشمل الإحصائية جميع أنظمة الإفراج الجمركي بما في ذلك تجارة المناطق الحرة مع العالم الخارجي والسلع المخزنة في المستودعات الجمركية والصادرات والواردات وفقاً لأنظمة السماح المؤقت أو الدروبك ( نظام التجارة العام ) .
- ٢- تم إدراج جدول رقم (٧) الخاص بالتبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والدول العربية في مجال الطاقة الكهربائية وذلك اعتباراً من شهر يولييه ٢٠٠٨ .

**ملحوظة :** تم تدقيق بعض بيانات عام ٢٠١٢ .

## مؤشرات عامة

بمقارنة أرقام التجارة الخارجية خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣ مثيلتها خلال شهر سبتمبر ٢٠١٢ لوضع ما يلي:

أولاً : الصادرات طبقاً لدرجة التصنيع :

انخفضت قيمة الحملة العمومية للصادرات من ١٧,٢٧ مليار جنيه إلى ١٥,٨٧ مليار جنيه بنسبة انخفاض قدرها ٨,١ ٪.

١- أهم السلع التي إرتفعت قيمة صادراتها تتمثل في :

- إرتفعت قيمة صادرات أسمدة من ٨٠٩,٧ مليون جنيه إلى ٩٠٣,٤ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ١١,٦ ٪.
- إرتفعت قيمة صادرات ملابس جاهزة من ٧٥٥,٤ مليون جنيه إلى ٧٦٢,٣ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٠,٩ ٪.
- إرتفعت قيمة صادرات عجائن ومحضرات غذائية متنوعة من ٢٧١,٤ مليون جنيه إلى ٤١٦,٧ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٥٣,٥ ٪.
- إرتفعت قيمة صادرات لدائن بأشكالها الأولية من ٣٠٠,٢ مليون جنيه إلى ٤١٤,٠ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٣٧,٩ ٪.
- إرتفعت قيمة صادرات منتجات ألبان من ٢٠٣,٦ مليون جنيه إلى ٢٧٧,٩ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٣٦,٥ ٪.
- إرتفعت قيمة صادرات فواكه طازجه من ١٩٨,٨ مليون جنيه إلى ٢٦٣,٩ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٣٢,٧ ٪.
- إرتفعت قيمة صادرات سجاد وكليم من ١٩٣,٦ مليار جنيه إلى ٢٥٠,٤ مليار جنيه بنسبة زيادة قدرها ٢٩,٣ ٪.
- إرتفعت قيمة صادرات مصنوعات من لدائن من ١٧٥,٦ مليون جنيه إلى ٢٣٠,٠ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٣١,٠ ٪.
- إرتفعت قيمة صادرات ادوية ومحضرات صيدليه من ١٧١,١ مليار جنيه إلى ٢٢٩,٨ مليار جنيه بنسبة زيادة قدرها ٣٤,٣ ٪.
- إرتفعت قيمة صادرات زيوت ودهون نباتيه وحيوانيه من ١١٤,٥ مليون جنيه إلى ٢٠٨,٥ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٨٢,١ ٪.

**- أهم السلع التي إنخفضت قيمة صادراتها تتمثل في :**

- إنخفضت قيمة صادرات منتجات البترول من ٢٢٧٦,٢ مليون جنيه إلى ١٦٥٦,٤ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٧,٢ ٪.
- إنخفضت قيمة صادرات البترول الخام من ١٨٨٨,٣ مليون جنيه إلى ١٤٣٧,٠ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٣,٩ ٪.
- إنخفضت قيمة صادرات بلاط وادوات صحية خزفيه من ٣٠١,٥ مليون جنيه إلى ٢٢٣,٥ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٥,٩ ٪.
- إنخفضت قيمة صادرات بروبان مسيل من ٢٣٣,٢ مليون جنيه إلى ١٨٦,٧ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ١٩,٩ ٪.
- إنخفضت قيمة صادرات كربون من ١٤٦,٢ مليون جنيه إلى ١٣٠,٧ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ١٠,٦ ٪.
- إنخفضت قيمة صادرات قضبان وعيدان وزوايا واسلاك من حديد من ١٤٥,٥ مليون جنيه إلى ١٢٥,٧ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ١٣,٦ ٪.
- إنخفضت قيمة صادرات اطارات خارجية وانايب داخلية لوسائل النقل من ٥٩,٩ مليون جنيه إلى ٥٧,٤ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٤,٢ ٪.
- إنخفضت قيمة صادرات رخام من ٦٤,٠ مليون جنيه إلى ٤٥,٥ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢٨,٩ ٪.
- إنخفضت قيمة صادرات الفحم بأنواعه من ٨٢,١ مليون جنيه إلى ٤٠,٥ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٥٠,٧ ٪.

## ثانياً : الواردات طبقاً لدرجة الاستخدام :

انخفضت قيمة الجملة العمومية للواردات من ٣٦,٢٠ مليار جنيه إلى ٢٨,٥٥ مليار جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٢١,١٪.

### - أهم السلع التي إرتفعت قيمة وارداتها تتمثل في :

- إرتفعت قيمة واردات قمح من ١,٥٩ مليار جنيه إلى ١,٨٨ مليار جنيه بنسبة زيادة قدرها ١٨,٢٪.
- إرتفعت قيمة واردات لدائن بأشكالها الأولية من ١,٢٣ مليار جنيه إلى ١,٢٧ مليار جنيه بنسبة زيادة قدرها ٣,٣٪.
- إرتفعت قيمة واردات فول صويا من ٣٢٣,٩ مليون جنيه إلى ٩٨٧,٤ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٢٠٤,٨٪.
- إرتفعت قيمة واردات زيوت مكررة من ٢٩٠,٠ مليون جنيه إلى ٤٨١,١ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٦٥,٩٪.
- إرتفعت قيمة واردات كسب من ٢٩٣,٤ مليون جنيه إلى ٤٣٥,٦ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٤٨,٥٪.
- إرتفعت قيمة واردات محركات ومولدات ومحركات كهربائية من ٢٦٥,٩ مليون جنيه إلى ٣٧١,٠ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٣٩,٥٪.
- إرتفعت قيمة واردات خامات الحديد ومركزاتها من ١٨٠,٩ مليون جنيه إلى ٣٤٢,٦ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٨٩,٤٪.
- إرتفعت قيمة واردات تبغ مفروم أو مكبوس أو للمضغ من ٦,٤ مليون جنيه إلى ٢٢٥,٣ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٣٤٢٠,٣٪.
- إرتفعت قيمة واردات تفاح طازج من ١٠٢,٩ مليون جنيه إلى ١٦٦,٤ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٦١,٧٪.
- إرتفعت قيمة واردات ورق كرافت من ٢٨,٩ مليون جنيه إلى ١٥٥,٢ مليون جنيه بنسبة زيادة قدرها ٤٣٧,٠٪.

### أهم السلع التي إنخفضت قيمة وارداتها تتمثل في :

- إنخفضت قيمة واردات مواد أولية من حديد أوصلب من ٢,٠٧ مليار جنيه إلى ١,٤٥ مليار جنيه بنسبة انخفاض قدرها ٣٠,٠ % .
- إنخفضت قيمة واردات منتجات البترول من ٤,٤٤ مليار جنيه إلى ١,٤٠ مليار جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٦٨,٥ % .
- إنخفضت قيمة واردات ذرة من ١,٢٣ مليون جنيه إلى ١,١٦ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٥,٧ % .
- إنخفضت قيمة واردات مواد كيميائية عضوية وغير عضوية من ٩٦٤,٣ مليون جنيه إلى ٩٦١,٠ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٠,٣ % .
- إنخفضت قيمة واردات أدوية ومحضرات صيدلة من ١٠٢٦,٧ مليون جنيه إلى ٨٧٢,٦ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ١٥,٠ % .
- إنخفضت قيمة واردات خشب ومصنوعاته من ٨٢٣,٤ مليون جنيه إلى ٧٣٦,٤ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ١٠,٦ % .
- انخفضت قيمة واردات لحوم من ٧٩١,٦ مليون جنيه إلى ٧٠٣,٤ مليون جنيه بنسبة انخفاض قدرها ١١,١ % .
- إنخفضت قيمة واردات سيارات ركوب من ٦٦٤,٥ مليون جنيه إلى ٤٦٤,٧ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٣٠,١ % .
- إنخفضت قيمة واردات ألبان ومنتجاتها من ٤١٠,٦ مليون جنيه ٣٣٠,٩ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ١٩,٤ % .
- إنخفضت قيمة واردات أسماك بمافيهها أسماك محفوظة من ٤٥٩,١ مليون جنيه إلى ٣٠٥,٦ مليون جنيه بنسبة إنخفاض قدرها ٣٣,٤ % .

## Exports and imports value September 2013 compared to August 2013 & September 2012

قيمة الصادرات والواردات خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بشهري أغسطس ٢٠١٣ و سبتمبر ٢٠١٢

| Value in 000 L.E               |                  |                               |                               | القيمة بالالف جنيه |                         |                               |                                 |
|--------------------------------|------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| Item                           | Change<br>التغير | September 2012<br>سبتمبر 2012 | September 2013<br>سبتمبر 2013 | Change<br>التغير   | July 2013<br>أغسطس 2013 | September 2013<br>سبتمبر 2013 | البيان                          |
| <b><u>First : Exports</u></b>  |                  |                               |                               |                    |                         |                               | <b><u>أولا : الصادرات:</u></b>  |
| Non - Petroleum Exports        | -324277          | 12507393                      | 12183116                      | 3020587            | 9162529                 | 12183116                      | الصادرات غير البترولية          |
| Crude Oil & its Products       | -1073782         | 4763676                       | 3689894                       | -993591            | 4683485                 | 3689894                       | البترول الخام ومنتجاته          |
| Total Exports                  | -1398059         | 17271069                      | 15873010                      | 2026996            | 13846014                | 15873010                      | الجملة العمومية للصادرات        |
| <b><u>Second : Imports</u></b> |                  |                               |                               |                    |                         |                               | <b><u>ثانيا : الواردات:</u></b> |
| Non - Petroleum Imports        | -3109945         | 30255296                      | 27145351                      | -693524            | 27838875                | 27145351                      | الواردات غير البترولية          |
| Crude Oil & its Products       | -4545600         | 5946700                       | 1401100                       | -1469500           | 2870600                 | 1401100                       | البترول الخام ومنتجاته          |
| Total Imports                  | -7655545         | 36201996                      | 28546451                      | -2163024           | 30709475                | 28546451                      | الجملة العمومية للواردات        |

## Exports and imports value in September 2013 compared to August 2013 & September 2012

قيمة الصادرات والواردات خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بشهري أغسطس ٢٠١٣ و سبتمبر ٢٠١٢

| Value in 000 \$            |          |                |                | القيمة بالالف دولار |             |                |                           |
|----------------------------|----------|----------------|----------------|---------------------|-------------|----------------|---------------------------|
| Item                       | Change   | September 2012 | September 2013 | Change              | August 2013 | September 2013 | البيان                    |
|                            | التغير   | سبتمبر 2012    | سبتمبر 2013    | التغير              | أغسطس 2013  | سبتمبر 2013    |                           |
| <b>First : Exports</b>     |          |                |                |                     |             |                | <b>أولاً : الصادرات:</b>  |
| Non - Petroleum Exports    | -281261  | 2049082        | 1767821        | 438396              | 1329425     | 1767821        | الصادرات غير البترولية    |
| Crude Oil & its Products   | -245013  | 780432         | 535419         | -144125             | 679544      | 535419         | البترول الخام ومنتجاته    |
| Total National Exports     | -526274  | 2829514        | 2303240        | 294271              | 2008969     | 2303240        | الجملة العمومية للصادرات  |
| <b>Second : Imports</b>    |          |                |                |                     |             |                | <b>ثانياً : الواردات:</b> |
| Non - Petroleum Imports    | -1017812 | 4956716        | 3938904        | -100340             | 4039244     | 3938904        | الواردات غير البترولية    |
| Crude Oil & its Products   | -770941  | 974246         | 203305         | -213201             | 416506      | 203305         | البترول الخام ومنتجاته    |
| Total Imports              | -1788753 | 5930962        | 4142209        | -313541             | 4455750     | 4142209        | الجملة العمومية للواردات  |
| Average us\$ exchange rate |          | 6.103900       | 6.8916         |                     | 6.892100    | 6.8916         | * متوسط سعر الدولار       |

\*Source: Central Bank of Egypt

- و -

\* المصدر: البنك المركزي المصري

ملحوظة:

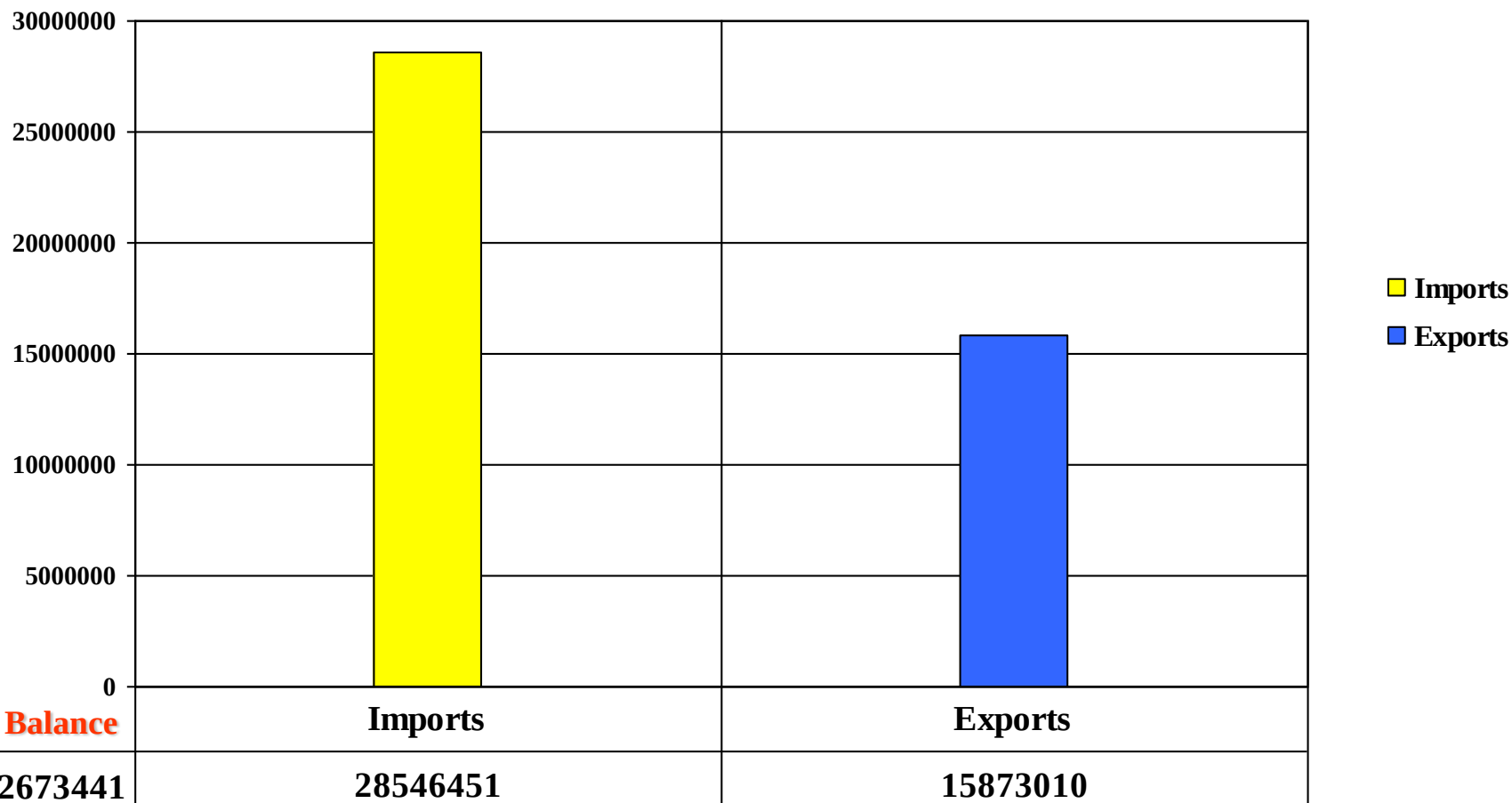
(١) المصدر : الهيئة المصرية العامة للبترول (يشمل تموين السفن والطائرات إعتباراً من أكتوبر ١٩٩٨).

(٢) المستورد من حصة الشريك الأجنبي .

# Trade balance for A.R.E during September 2013

الميزان التجاري لجمهورية مصر العربية خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

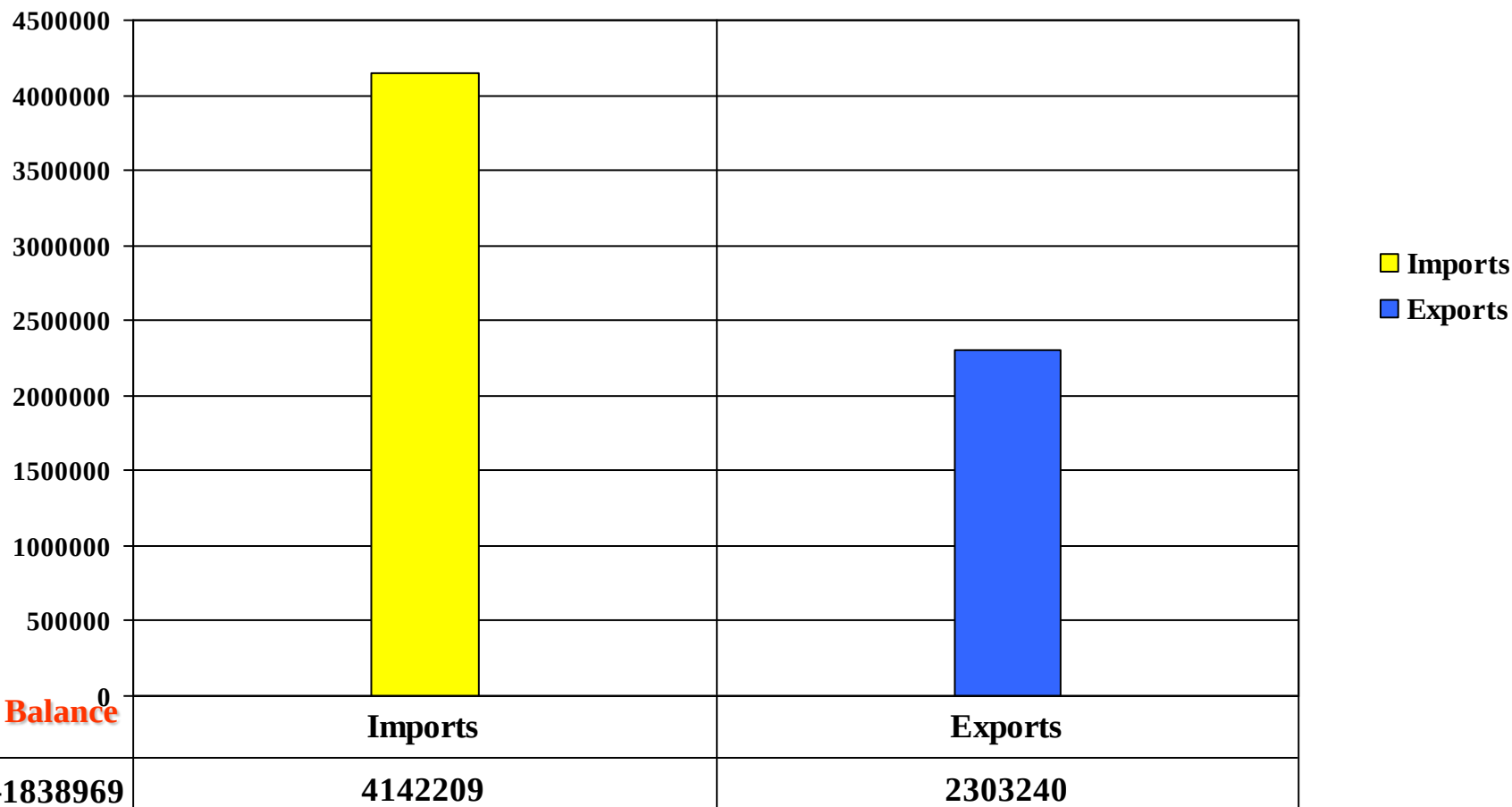
Value in 000 L.E



# Trade balance for A.R.E during September 2013

الميزان التجاري لجمهورية مصر العربية خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

Value in 000 \$



Average us \$ exchange rate :6.8916

## Trade balance of A.R.E by general trade system during September 2013

الميزان التجارى لجمهورية مصر العربية طبقا لنظام التجارة العام خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

| Table 1                  |                 |              | Value in ooo L.E         |                                           |                        |                   | القيمة بالآلاف جنيه      |                                           |                        |                   | جدول ١              |
|--------------------------|-----------------|--------------|--------------------------|-------------------------------------------|------------------------|-------------------|--------------------------|-------------------------------------------|------------------------|-------------------|---------------------|
| item                     | Trade Balance   | Trade valume | Imports الواردات         |                                           |                        |                   | Exports الصادرات         |                                           |                        |                   | البيان              |
|                          |                 |              | Total Imports            | Imports except crude oil and its products | (1) Products petroleum | (1) Crude oil     | Total Exports            | Exports except crude oil and its products | (1) Products petroleum | (1) Crude oil     |                     |
| period                   | الميزان التجارى | حجم التجارة  | الجملة العمومية للواردات | الواردات عدا البترول الخام ومنتجاته       | (1) منتجات البترول     | (1) البترول الخام | الجملة العمومية للصادرات | الصادرات عدا البترول الخام ومنتجاته       | (1) منتجات البترول     | (1) البترول الخام | المدة               |
| September 2013           | -12673441       | 44419461     | 28546451                 | 27145351                                  | 1401100                | -                 | 15873010                 | 12183116                                  | 2252894                | 1437000           | * سبتمبر 2013       |
| *September 2012          | -18930927       | 53473065     | 36201996                 | 30255296                                  | 4488700                | 1458000           | 17271069                 | 12507393                                  | 2875376                | 1888300           | * سبتمبر 2012       |
| change                   | 6257486         | -9053604     | -7655545                 | -3109945                                  | -3087600               | -1458000          | -1398059                 | -324277                                   | -622482                | -451300           | التغير              |
| January /September 2013  | -188363638      | 490478672    | 339421155                | 291866833                                 | 38208100               | 9346222           | 151057517                | 114631219                                 | 21340062               | 15086236          | يناير / سبتمبر 2013 |
| January / September 2012 | -184929114      | 463284802    | 324106958                | 268332134                                 | 45543287               | 10231537          | 139177844                | 102167659                                 | 23209415               | 13800770          | يناير / سبتمبر 2012 |
| Change                   | -3434524        | 27193870     | 15314197                 | 23534699                                  | -7335187               | -885315           | 11879673                 | 12463560                                  | -1869353               | 1285466           | التغير              |

\*Validated Data as stated in the methodology

تات مدققة كما هو وارد في المنهجية .

### Note:

Source: (1) Egyptian General Petroleum Corporation (including supply ships and aircrafts) as of October 1998 .

(2) Imports of crude oil come as aid from arab countries since July 2013.

مصدر : الهيئة المصرية العامة للبترول ( يشمل تموين السفن والطائرات ) اعتباراً من اكتوبر ١٩٩٨ .

إردات البترول الخام ترد في شكل معونات من الدول العربية اعتباراً من شهر يوليو ٢٠١٣ .

## Exports through ports during September 2013

الصادرات عن طريق المواني خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

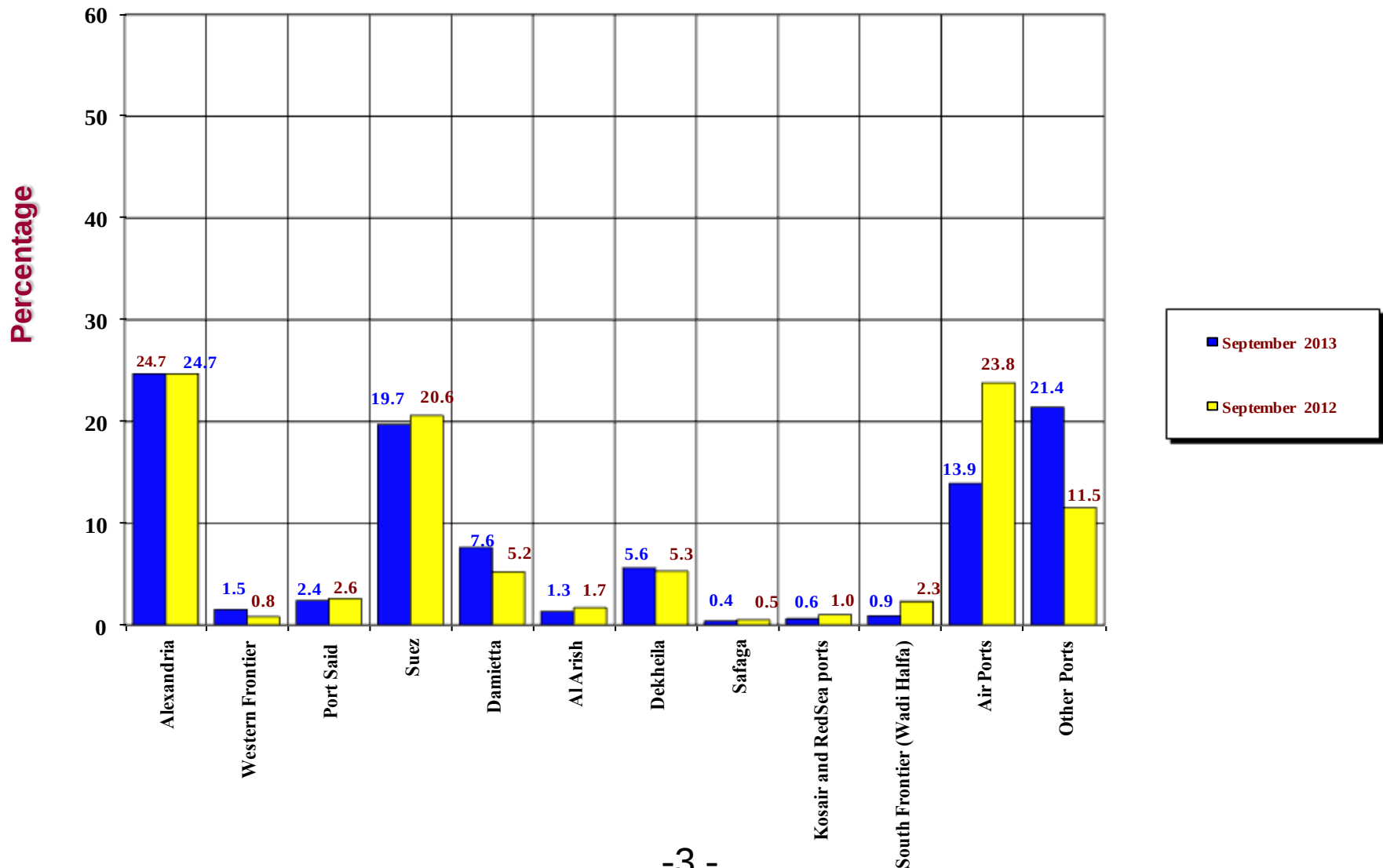
Table No. 2- A Value in 000 LE

جدول ٢-١ القيمة بالالف جنيه

| PORTS                       | التغيير<br>Change | January /September | يناير /سبتمبر | التغيير<br>Change | September | سبتمبر   | الموانى                     |
|-----------------------------|-------------------|--------------------|---------------|-------------------|-----------|----------|-----------------------------|
|                             |                   | 2012               | 2013          |                   | 2012      | 2013     |                             |
| Alexandria                  | 3738843           | 38057156           | 41795999      | -342744           | 4267532   | 3924788  | الأسكندرية                  |
| Western Frontier            | 229707            | 1241874            | 1471581       | 114203            | 131420    | 245623   | الحدود الغربية              |
| Port Said                   | 170482            | 4366719            | 4537201       | -64165            | 441092    | 376927   | بورسعيد                     |
| Dekheila                    | 3031704           | 29140928           | 32172632      | -427018           | 3561310   | 3134292  | السويس                      |
| Suez                        | 1052399           | 9041831            | 10094230      | 311776            | 895518    | 1207294  | دمياط                       |
| Damietta                    | 90942             | 3117590            | 3208532       | -91341            | 297058    | 205717   | العريش                      |
| Al Arish                    | 1771500           | 7116295            | 8887795       | -27888            | 922483    | 894595   | الدخيلة                     |
| Safaga                      | -421484           | 806547             | 385063        | -27078            | 92388     | 65310    | سفاجا                       |
| Kosair and Red Sea ports    | -569808           | 1359969            | 790161        | -70828            | 166162    | 95334    | القصور ومواني البحر الأحمر  |
| South Frontier (Wadi Halfa) | 76756             | 1149119            | 1225875       | -249639           | 391806    | 142167   | الحدود الجنوبية (وادي حلفا) |
| Air Ports                   | -2705278          | 23694278           | 20989000      | -1919285          | 4118898   | 2199613  | المطارات                    |
| Other Ports                 | 5413910           | 20085538           | 25499448      | 1395948           | 1985402   | 3381350  | موانى أخرى                  |
| Total                       | 11879673          | 139177844          | 151057517     | -1398059          | 17271069  | 15873010 | الجملة                      |

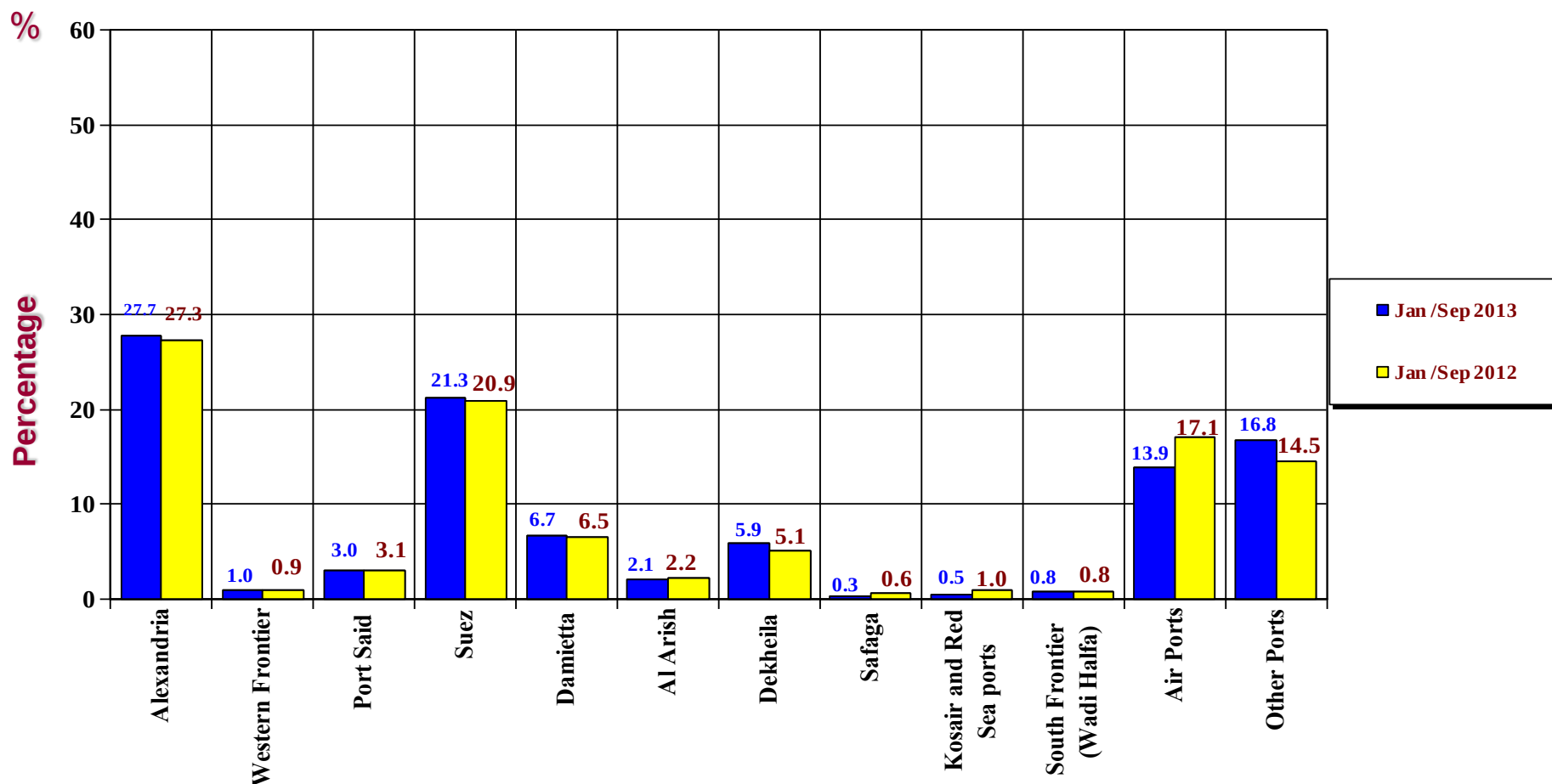
## Percentage distribution of exports through ports during September 2013 compared to September 2012

% التوزيع النسبي للصادرات عن طريق المواني خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بشهر سبتمبر ٢٠١٢



## Percentage distribution of exports through ports during January/ September 2013 compared to January/ September 2012

التوزيع النسبي للصادرات عن طريق الموانئ خلال الفترة يناير/ سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بالفترة يناير / سبتمبر ٢٠١٢



## Imports through ports during September 2013

الواردات عن طريق المواني خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

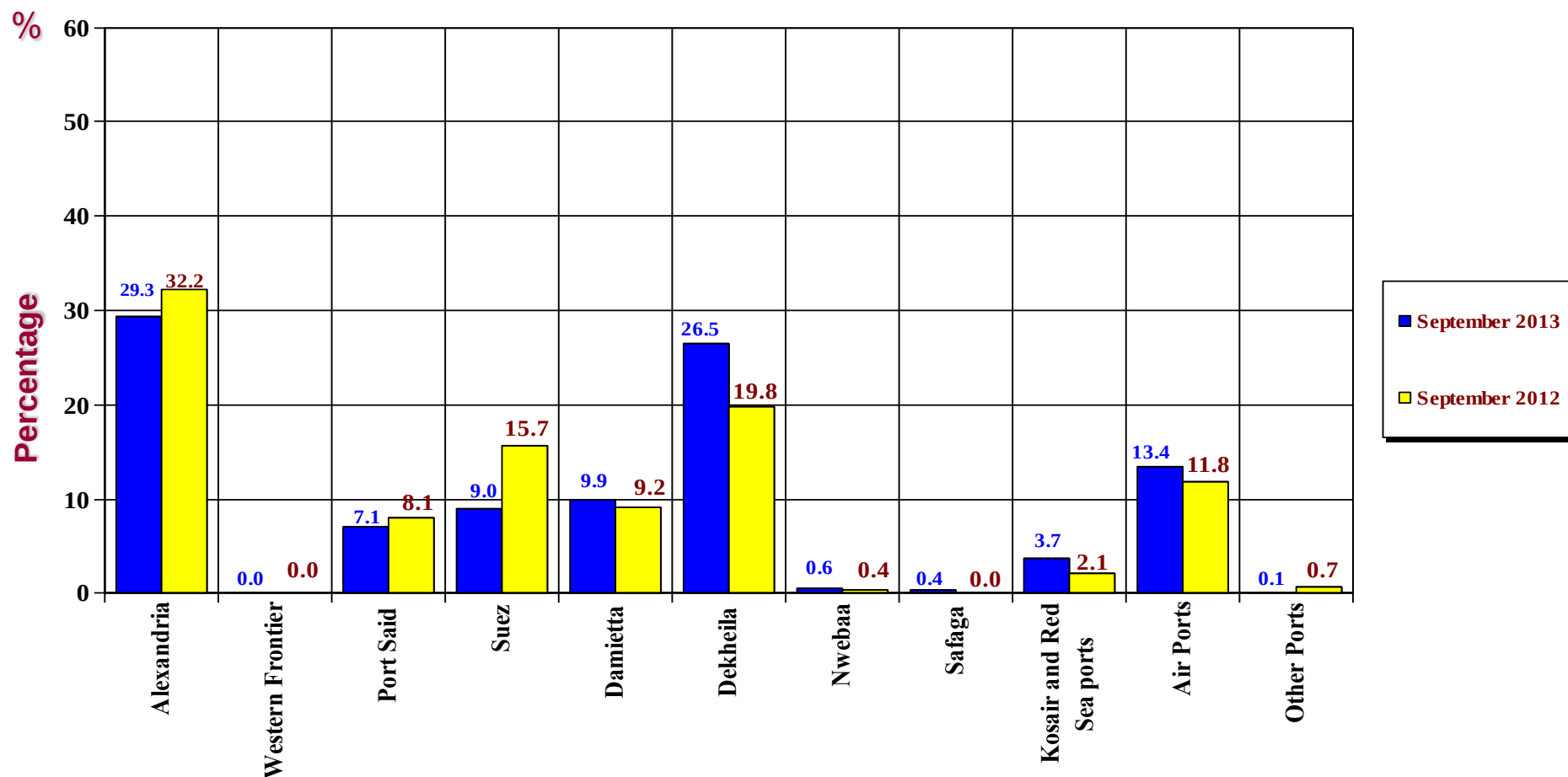
Table No. 2-B Value in 000 L.E

جدول ٢-ب القيمة بالآلاف جنيه

| PORTS                    | Change<br>التغيير | January /September<br>2012 | يناير /سبتمبر<br>2013 | Change<br>التغيير | September<br>2012 | سبتمبر<br>2013 | الموانى                    |
|--------------------------|-------------------|----------------------------|-----------------------|-------------------|-------------------|----------------|----------------------------|
| Alexandria               | 5119923           | 116583838                  | 121703761             | -3287787          | 11645942          | 8358155        | الأسكندرية                 |
| Western Frontier         | -1614305          | 1631144                    | 16839                 | -98               | 2028              | 1930           | الحدود الغربية             |
| Port Said                | -239099           | 23741340                   | 23502241              | -895478           | 2914441           | 2018963        | بورسعيد                    |
| Dekheila                 | -1307918          | 38767373                   | 37459455              | -3119731          | 5700844           | 2581113        | السويس                     |
| Suez                     | -1843898          | 31990793                   | 30146895              | -519936           | 3343495           | 2823559        | دمياط                      |
| Al Arish                 | 9639403           | 61507979                   | 71147382              | 397073            | 7170363           | 7567436        | الدخيلة                    |
| Nwebaa                   | 262735            | 1410075                    | 1672810               | 38331             | 147064            | 185395         | نويبع                      |
| Safaga                   | 393694            | 1081006                    | 1474700               | 97407             | 6416              | 103823         | سفاجا                      |
| Kosair and Red Sea ports | -301653           | 10453466                   | 10151813              | 301353            | 763049            | 1064402        | القصور ومواني البحر الأحمر |
| Air Ports                | 7751936           | 33897635                   | 41649571              | -447108           | 4267734           | 3820626        | المطارات                   |
| Other Ports              | -2546621          | 3042309                    | 495688                | -219571           | 240620            | 21049          | مواني أخرى                 |
| Total                    | 15314197          | 324106958                  | 339421155             | -7655545          | 36201996          | 28546451       | الجملة                     |

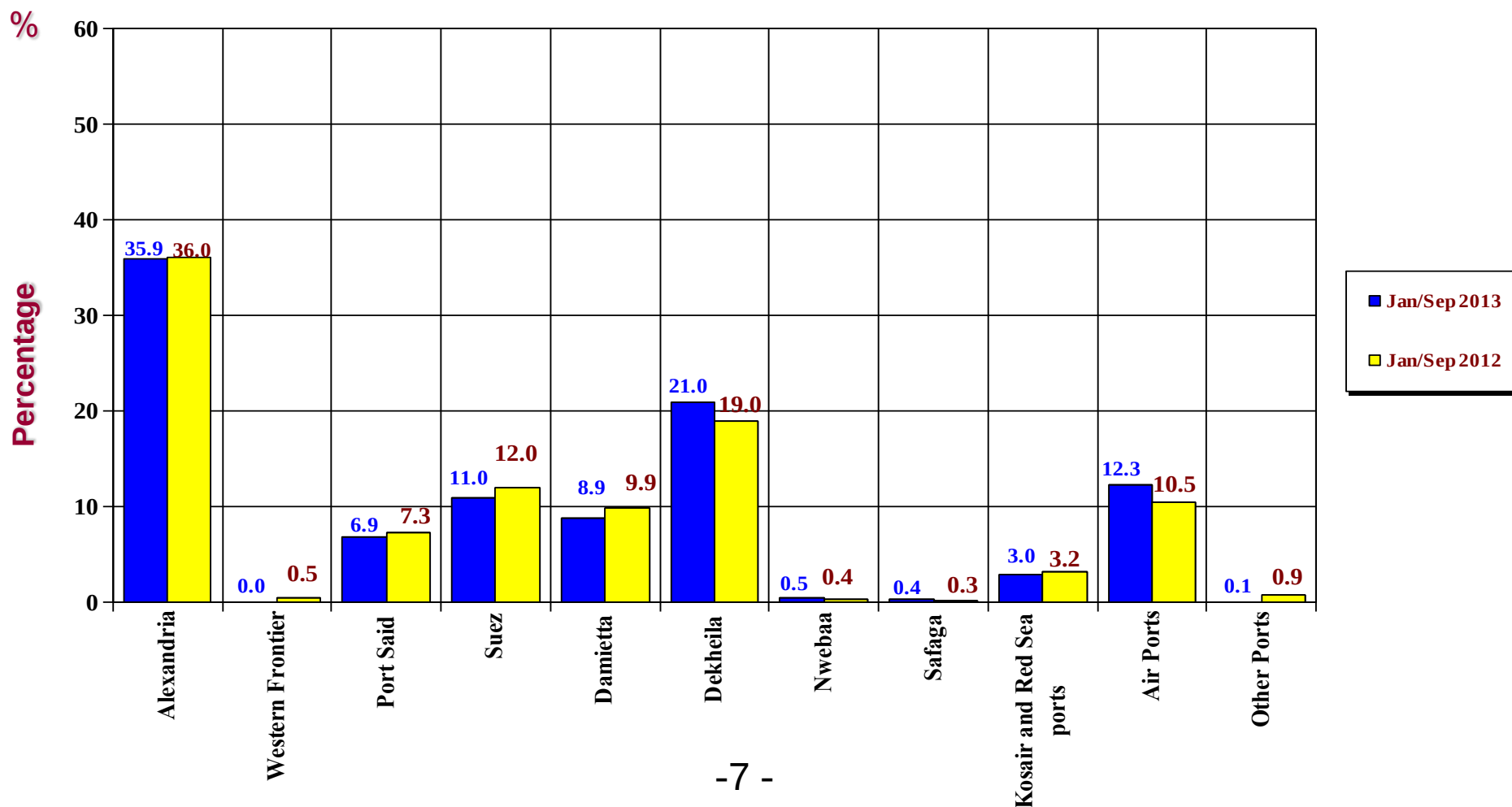
## Percentage distribution of imports through ports during September 2013 compared to September 2012

التوزيع النسبي للواردات عن طريق المواني خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بشهر سبتمبر ٢٠١٢



## Percentage distribution of imports through ports during January/ September 2013 compared to January/ September 2012

التوزيع النسبي للواردات عن طريق المواني خلال الفترة يناير/ سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بالفترة يناير / سبتمبر ٢٠١٢



**Total trade traffic distributed by manufacturing and usage degree during September 2013**

**إجمالي حركة التجارة موزعة طبقا لدرجة التصنيع والإستخدام خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣**

Table No.3 Value in 000 L.E

جدول رقم ٣ القيمة بالآلاف جنيه

| Item                             | The prcentage value |       | القيمة النسبية% |           | Value القيمة |           |                    |          |               |          | البيان |                               |        |
|----------------------------------|---------------------|-------|-----------------|-----------|--------------|-----------|--------------------|----------|---------------|----------|--------|-------------------------------|--------|
|                                  | January /September  |       | يناير /سبتمبر   | September | سبتمبر       | التغير    | January /September |          | يناير /سبتمبر | التغير   |        | September                     | سبتمبر |
|                                  | 2012                | 2013  | 2012            | 2013      | Change       |           | 2012               | 2013     | Change        |          |        | 2012                          | 2013   |
| <b><u>National Exports :</u></b> |                     |       |                 |           |              |           |                    |          |               |          |        | <b>الصادرات الوطنية :</b>     |        |
| Fuel                             | 26.1                | 23.6  | 24.6            | 19.7      | -661972      | 36236678  | 35574706           | -1112601 | 4246623       | 3134022  |        | الوقود                        |        |
| Raw Cotton                       | 0.7                 | 0.5   | 0.4             | 0.3       | -209737      | 989642    | 779905             | -18892   | 63031         | 44139    |        | القطن الخام                   |        |
| Raw Materials                    | 9.0                 | 10.1  | 6.2             | 7.2       | 2636432      | 12575665  | 15212097           | 65053    | 1074208       | 1139261  |        | المواد الخام                  |        |
| Semi-manufactured commadities    | 20.4                | 18.6  | 27.5            | 19.1      | -277067      | 28444302  | 28167235           | -1728922 | 4741563       | 3012641  |        | السلع نصف مصنعة               |        |
| Finished Commodities             | 43.1                | 47.0  | 41.2            | 53.7      | 11099891     | 59972554  | 71072445           | 1406339  | 7123740       | 8530079  |        | السلع تامة الصنع              |        |
| Electric Power                   | 0.7                 | 0.2   | 0.1             | -         | -707874      | 959003    | 251129             | -9036    | 21904         | 12868    |        | الطاقة الكهربائية             |        |
| Total Exports                    | 100.0               | 100.0 | 100.0           | 100.0     | 11879673     | 139177844 | 151057517          | -1398059 | 17271069      | 15873010 |        | جملة الصادرات الوطنية         |        |
| <b><u>Imports :</u></b>          |                     |       |                 |           |              |           |                    |          |               |          |        | <b>الواردات :</b>             |        |
| Fuel                             | 16.9                | 16.0  | 16.7            | 5.3       | -476977      | 54631097  | 54154120           | -4528192 | 6040306       | 1512114  |        | الوقود                        |        |
| Raw Materials                    | 10.7                | 10.1  | 10.0            | 16.4      | -572021      | 34757026  | 34185005           | 1061273  | 3630120       | 4691393  |        | المواد الخام                  |        |
| Intermediate Commodities         | 40.1                | 39.5  | 40.8            | 40.2      | 4312345      | 129849016 | 134161361          | -3322517 | 14779031      | 11456514 |        | السلع الوسيطة                 |        |
| Investment Commodities           | 11.3                | 12.5  | 10.6            | 12.7      | 5762966      | 36708327  | 42471293           | -200425  | 3837068       | 3636643  |        | السلع الاستثمارية             |        |
| Durable Consumer Commodities     | 4.6                 | 4.3   | 4.9             | 4.7       | -241708      | 14925961  | 14684253           | -437521  | 1764941       | 1327420  |        | السلع الاستهلاكية المعمرة     |        |
| Non Durable Consumer Commodities | 16.4                | 17.6  | 17.0            | 20.7      | 6530127      | 53223645  | 59753772           | -230143  | 6150530       | 5920387  |        | السلع الاستهلاكية غير المعمرة |        |
| Electric Power                   | -                   | -     | -               | -         | -535         | 11886     | 11351              | 1980     | -             | 1980     |        | الطاقة الكهربائية             |        |
| Total Imports                    | 100.0               | 100.0 | 100.0           | 100.0     | 15314197     | 324106958 | 339421155          | -7655546 | 36201996      | 28546451 |        | جملة الواردات                 |        |

(0.0) ratio is less than 0.05%

(0.0) النسبة اقل من ٠.٠٥ %

**The Most important exports according to the manufacturing degree During September 2013**

أهم الصادرات طبقاً لدرجة التصنيع خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

Table No.4 Value in 000 s L.E

| Commodities                                     | Change<br>التغير | January /September<br>2012 | يناير /سبتمبر<br>2013 | Change<br>التغير | September<br>2012 | سبتمبر<br>2013 | القيمة بالآلاف جنيه<br>الأصناف              |
|-------------------------------------------------|------------------|----------------------------|-----------------------|------------------|-------------------|----------------|---------------------------------------------|
| <b>1- Fuel out of Which :</b>                   | <b>-661972</b>   | <b>36236678</b>            | <b>35574706</b>       | <b>-1112601</b>  | <b>4246623</b>    | <b>3134022</b> | <b>1- الوقود (جملة) وأهمها :</b>            |
| Crude Oil                                       | 1285466          | 13800770                   | 15086236              | -451300          | 1888300           | 1437000        | البترول الخام                               |
| Petroleum Products                              | -1881104         | 21903816                   | 20022712              | -619831          | 2276215           | 1656384        | منتجات البترول                              |
| Coal                                            | -67281           | 519103                     | 451822                | -41570           | 82108             | 40538          | الفحم بأنواعه                               |
| <b>2-:Raw Cotton :</b>                          | <b>-209737</b>   | <b>989642</b>              | <b>779905</b>         | <b>-18892</b>    | <b>63031</b>      | <b>44139</b>   | <b>2- القطن الخام :</b>                     |
| <b>3- Raw Material out of Which :</b>           | <b>2636432</b>   | <b>12575665</b>            | <b>15212097</b>       | <b>65053</b>     | <b>1074208</b>    | <b>1139261</b> | <b>3- المواد الخام (جملة) وأهمها :</b>      |
| Onion , fresh                                   | 509454           | 686333                     | 1195787               | 4715             | 68855             | 73570          | بصل طازج                                    |
| Potatoes                                        | 633044           | 759060                     | 1392104               | -778             | 2230              | 1452           | بطاطس                                       |
| Orange, fresh                                   | 603955           | 2337539                    | 2941494               | 90               | 889               | 979            | برتقال طازج                                 |
| Groundnuts                                      | 23646            | 139138                     | 162784                | 1737             | 22178             | 23915          | فول سوداني                                  |
| Tomato,fresh                                    | 148107           | 97805                      | 245912                | 32287            | 248               | 32535          | طماطم طازجة                                 |
| Leguminous Veg.                                 | 101937           | 246362                     | 348299                | 1231             | 5088              | 6319           | خضروات بقولية                               |
| Legumes, dry                                    | 205957           | 554185                     | 760142                | 11607            | 115609            | 127216         | بقول جافة                                   |
| Lime, Sour                                      | 36281            | 42565                      | 78846                 | -476             | 5943              | 5467           | ليمون حامض                                  |
| Fruits, fresh                                   | 185055           | 2352715                    | 2537770               | 65120            | 198791            | 263911         | فواكه طازجة                                 |
| Spices                                          | 464              | 2132                       | 2596                  | -1328            | 1400              | 72             | بهارات وأقوية                               |
| Oil Seeds                                       | 67665            | 99219                      | 166884                | 5669             | 13668             | 19337          | بذور زيتية وعلفية                           |
| Plants, Roots for Perfumery & Pharmacy          | 166109           | 397337                     | 563446                | 41607            | 41600             | 83207          | نباتات وجذور للعطور والطب                   |
| Flax, Raw And derivatives                       | -1591            | 45561                      | 43970                 | -1282            | 5905              | 4623           | كتان خام ومشتقاته                           |
| Marble                                          | 72848            | 803506                     | 876354                | -18543           | 64037             | 45494          | رخام                                        |
| Sands                                           | 39800            | 118004                     | 157804                | 2201             | 10553             | 12754          | رمال                                        |
| <b>4- Semi- Finished Commodities of Which :</b> | <b>-277067</b>   | <b>28444302</b>            | <b>28167235</b>       | <b>-1728922</b>  | <b>4741563</b>    | <b>3012641</b> | <b>4- السلع نصف المصنعة (جملة) وأهمها :</b> |
| Cotton Yarn                                     | 199349           | 1091282                    | 1290631               | 21339            | 138799            | 160138         | غزل القطن                                   |
| Essential Oils                                  | 26656            | 128634                     | 155290                | 5063             | 14284             | 19347          | زيوت ورائحات عطرية                          |
| Carbon                                          | 210157           | 1098702                    | 1308859               | -15582           | 146236            | 130654         | كربون                                       |
| Animal Veg. Fats, Oils                          | -403190          | 1439792                    | 1036602               | 94041            | 114503            | 208544         | زيوت ودهون نباتية وحيوانية                  |
| Hides, Skins of Bovine,tanned                   | -26044           | 308901                     | 282857                | 7576             | 28658             | 36234          | جلود البقر مدبوغة                           |
| Wood tar oils                                   | -223993          | 386743                     | 162750                | -                | -                 | -              | زيوت قطران خشب                              |
| Wax of Mineral Materials                        | -37430           | 891636                     | 854206                | 48105            | 110390            | 158495         | شموع مواد معدنية                            |
| Sodium soda                                     | 35792            | 180097                     | 215889                | -3603            | 23257             | 19654          | صودا كاوية                                  |
| Plastics of Primary Forms                       | 1192386          | 1927025                    | 3119411               | 113760           | 300221            | 413981         | لدائن بأشكالها الأولية                      |
| Ferro- Silicon                                  | 19902            | 132560                     | 152462                | 1490             | 10566             | 12056          | حديد سيلكون                                 |
| Molasses                                        | -73680           | 212465                     | 138785                | -29862           | 40505             | 10643          | مولاس                                       |
| Liquefied Propan                                | 104640           | 1379160                    | 1483800               | -46500           | 233200            | 186700         | بروبان مسيل                                 |

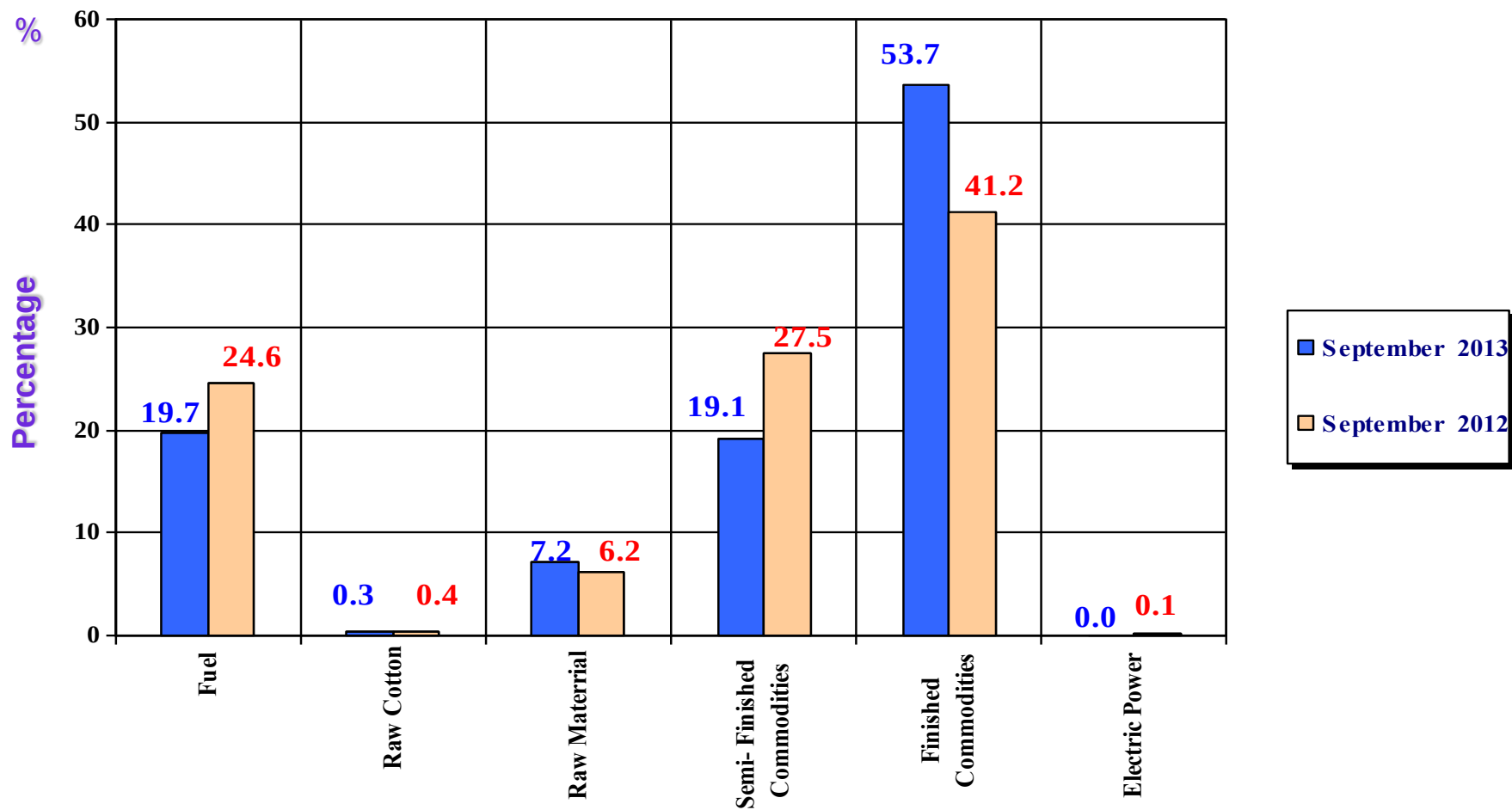
**The Most important exports according to the manufacturing degree During Septembe 2013**

أهم الصادرات طبقا لدرجة التصنيع خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

| cont .Table No. 4 .Value at 000 L.E           |                  |                            |                       | تابع جدول 4 القيمة بالآلاف جنيه |                   |                 |                                            |
|-----------------------------------------------|------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------------|-------------------|-----------------|--------------------------------------------|
| Commodities                                   | التغير<br>Change | January /September<br>2012 | يناير /سبتمبر<br>2013 | التغير<br>Change                | September<br>2012 | سبتمبر<br>2013  | الأصناف                                    |
| <b>5- Finished Commodities out of Which :</b> | <b>11099891</b>  | <b>59972554</b>            | <b>71072445</b>       | <b>1406339</b>                  | <b>7123740</b>    | <b>8530079</b>  | <b>5- السلع تامة الصنع (جملة) وأهمها :</b> |
| Dairy Products                                | 221491           | 1801311                    | 2022802               | 74287                           | 203567            | 277854          | منتجات ألبان                               |
| Vegetables,Frozen                             | 235632           | 718399                     | 954031                | 41037                           | 66567             | 107604          | خضر مجمدة او مبردة                         |
| Onion, Dry                                    | -19654           | 165320                     | 145666                | 5169                            | 8515              | 13684           | بصل مجفف                                   |
| Rice, Husked, Bleashed                        | 1015287          | 2173                       | 1017460               | 32148                           | 719               | 32867           | أرز مبيض مقشور                             |
| Miscellaneous Edible Preparations             | 871471           | 2554079                    | 3425550               | 145304                          | 271426            | 416730          | عجائن ومحضرات غذائية متنوعة                |
| Medicaments and Pharma. Goods                 | 308386           | 1328021                    | 1636407               | 58637                           | 171132            | 229769          | أدوية ومحضرات صيدلة                        |
| Fertilisers                                   | 1201232          | 5407052                    | 6608284               | 93672                           | 809747            | 903419          | أسمدة                                      |
| Perfumes & Beauty Prep.                       | 74292            | 445609                     | 519901                | 9944                            | 50099             | 60043           | مستحضرات عطور وتجميل                       |
| Soap and Washing Prep                         | 46927            | 1033860                    | 1080787               | 16799                           | 127987            | 144786          | صابون ومحضرات تنظيف                        |
| Bath , Shower Baths of Plastic                | 92256            | 620622                     | 712878                | 32039                           | 71155             | 103194          | مغاطس وأحواض من لدائن                      |
| Pneumatic tyres and Inner Tubes               | 210282           | 348634                     | 558916                | -2531                           | 59949             | 57418           | أطارات خارجية وأتابيب داخلية لوسائل النقل  |
| Sanitary Paper                                | 126941           | 577195                     | 704136                | 33505                           | 71917             | 105422          | ورق صحي                                    |
| Printed Books, Newspapers                     | -12625           | 162850                     | 150225                | 189                             | 10859             | 11048           | كتب وصحف                                   |
| Cotton fabrics                                | 266716           | 387289                     | 654005                | 15509                           | 60159             | 75668           | أقمشة قطنية                                |
| Carpets and Kelem                             | 220553           | 1799182                    | 2019735               | 56735                           | 193631            | 250366          | سجاد وكليم                                 |
| Ready-made clothes                            | 646904           | 6538528                    | 7185432               | 6823                            | 755445            | 762268          | ملابس جاهزة                                |
| Other Articles of Textile Materials           | 321684           | 1316449                    | 1638133               | 93212                           | 139103            | 232315          | أصناف أخرى جاهزة من مواد نسجية             |
| Footwear & Parts Thereof                      | 10553            | 45649                      | 56202                 | 988                             | 2884              | 3872            | أحذية وأجزاءها                             |
| Tiles and Sanitary Fixtures                   | 106812           | 2126499                    | 2233311               | -77973                          | 301462            | 223489          | بلاط وأدوات صحية خزفية                     |
| Rods, Bars, Angles, Wires of Iron             | -4618            | 1552474                    | 1547856               | -19759                          | 145481            | 125722          | قضبان وعيدان وزوايا وأسلاك من حديد         |
| Rods, Bars, Angles of Aluminium               | 101467           | 604733                     | 706200                | 36127                           | 65244             | 101371          | قضبان وعيدان وزوايا من المونيوم            |
| Furniture                                     | 336688           | 1374549                    | 1711237               | 59382                           | 125292            | 184674          | أثاث                                       |
| Flat- Rolled Prod. Of Irr. Or Steel           | 363653           | 573422                     | 937075                | 90281                           | 49929             | 140210          | منتجات مسطحة بالدرفلة من حديد أو صلب       |
| Articles of Plastic                           | 144768           | 1539032                    | 1683800               | 54407                           | 175641            | 230048          | مصنوعات من لدائن                           |
| Sugar , Refined                               | 412243           | 463137                     | 875380                | 28659                           | 43456             | 72115           | سكر مكرر                                   |
| <b>6-Electric power</b>                       | <b>-707874</b>   | <b>959003</b>              | <b>251129</b>         | <b>-9036</b>                    | <b>21904</b>      | <b>12868</b>    | <b>6- الطاقة الكهربائية</b>                |
| <b>Total Exports</b>                          | <b>11879673</b>  | <b>139177844</b>           | <b>151057517</b>      | <b>-1398059</b>                 | <b>17271069</b>   | <b>15873010</b> | <b>الجملة العمومية للمصادرات</b>           |

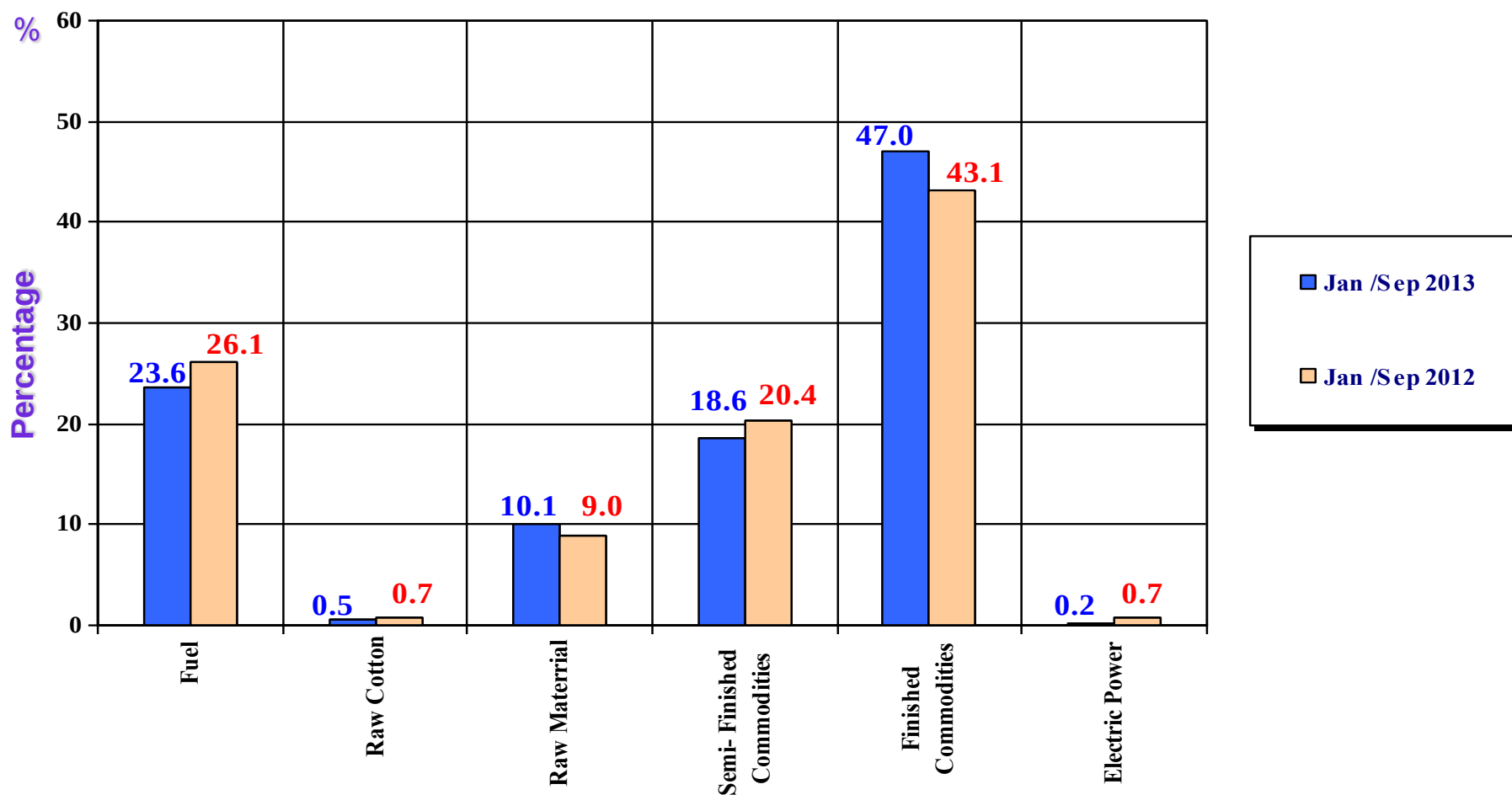
## Percentage distribution of exports by manufacturing degree during September 2013 compared to September 2012

التوزيع النسبي للصادرات طبقاً لدرجة التصنيع خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بشهر سبتمبر ٢٠١٢



## Percentage distribution of exports by manufacturing degree during January/ September 2013 compared to January/ September 2012

التوزيع النسبي للصادرات طبقاً لدرجة التصنيع خلال الفترة يناير / سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بالفترة يناير / سبتمبر ٢٠١٢



### The most important imports by usage degree during September 2013

أهم الواردات طبقاً لدرجة الاستخدام خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

| Table No.5                                                   | Value in 000 L.E      | القيمة بالالف جنيه         |                         | جدول ٥                 |                        |                        |                                               |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|-------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------------------------------|
| Commodities                                                  | التغير<br>Change      | January /September<br>2012 | يناير /سبتمبر<br>2013   | التغير<br>Change       | September<br>2012      | سبتمبر<br>2013         | الأصناف                                       |
| <b><u>1- Fuel , which includes :</u></b>                     | <b><u>-476977</u></b> | <b><u>54631097</u></b>     | <b><u>54154120</u></b>  | <b><u>-4528192</u></b> | <b><u>6040306</u></b>  | <b><u>1512114</u></b>  | <b><u>1- الوقود (جملة) وأهمها:</u></b>        |
| Crude Oil                                                    | -885315               | 10231537                   | 9346222                 | -1458000               | 1458000                | -                      | البنترول الخام                                |
| Petroleum Products                                           | 617606                | 43559746                   | 44177352                | -3043000               | 4444100                | 1401100                | منتجات البنترول                               |
| Coal                                                         | -184651               | 803274                     | 618623                  | -24357                 | 135371                 | 111014                 | الفحم بأنواعه                                 |
| <b><u>2- Raw Material, which includes :</u></b>              | <b><u>-572021</u></b> | <b><u>34757026</u></b>     | <b><u>34185005</u></b>  | <b><u>1061273</u></b>  | <b><u>3630120</u></b>  | <b><u>4691393</u></b>  | <b><u>2- المواد الخام (جملة) وأهمها:</u></b>  |
| Wheat                                                        | -2132094              | 13909855                   | 11777761                | 288842                 | 1593694                | 1882536                | قمح                                           |
| Corn                                                         | 389868                | 9672891                    | 10062759                | -66398                 | 1227532                | 1161134                | ذرة                                           |
| Soya Beans                                                   | 815381                | 4410432                    | 5225813                 | 663405                 | 323945                 | 987350                 | فول صويا                                      |
| Sesam                                                        | 39102                 | 274236                     | 313338                  | 5091                   | 21665                  | 26756                  | سمسم                                          |
| Tobacco                                                      | -224148               | 682509                     | 458361                  | -72975                 | 104795                 | 31820                  | تبغ ورق دخان                                  |
| Crude Sulfur                                                 | 61499                 | 234093                     | 295592                  | 33151                  | 9353                   | 42504                  | كبريت خام                                     |
| Kaolin                                                       | 33359                 | 229103                     | 262462                  | 1434                   | 21442                  | 22876                  | صلصال صيني                                    |
| Marble and Granite                                           | -4577                 | 112849                     | 108272                  | -4505                  | 10661                  | 6156                   | رخام وجرانيت                                  |
| Iron ores and concentrates                                   | -9540                 | 3239798                    | 3230258                 | 161697                 | 180876                 | 342573                 | خامات الحديد ومركزاتها                        |
| Aluminium Ores ,Concentrates                                 | -4440                 | 22003                      | 17563                   | -385                   | 616                    | 231                    | خامات المونيوم ومركزاتها                      |
| <b><u>3- Intermediate Commodities , which includes :</u></b> | <b><u>4312345</u></b> | <b><u>129849016</u></b>    | <b><u>134161361</u></b> | <b><u>-3322517</u></b> | <b><u>14779031</u></b> | <b><u>11456514</u></b> | <b><u>3- السلع الوسيطة (جملة) وأهمها:</u></b> |
| Animal , Vegetable Fats and Products Thereof                 | -2484132              | 6498476                    | 4014344                 | -638408                | 879865                 | 241457                 | دهون وشحوم وزيوت حيوانية ونباتية              |
| Plastics of Primary Forms                                    | 1309363               | 11529308                   | 12838671                | 44443                  | 1230318                | 1274761                | لدائن بأشكالها الأولية                        |
| Raw Sugar                                                    | -2337832              | 3073348                    | 735516                  | -534434                | 625840                 | 91406                  | سكر خام                                       |
| Organic & non organic compound                               | 584003                | 8656817                    | 9240820                 | -3236                  | 964252                 | 961016                 | مواد كيميائية عضوية وغير عضوية                |
| Wood & Prod.Thereof                                          | -693902               | 7702154                    | 7008252                 | -86988                 | 823369                 | 736381                 | خشب ومصنوعاته                                 |
| Cement                                                       | 536696                | 196471                     | 733167                  | 11349                  | 7161                   | 18510                  | أسمنت                                         |
| Newsprint & Printing Paper                                   | 336                   | 1524385                    | 1524721                 | -20851                 | 119006                 | 98155                  | ورق صحف وطباعة                                |
| Primary Forms of Iron or Steel                               | -1593385              | 20783869                   | 19190484                | -615071                | 2065319                | 1450248                | مواد أولية من حديد أو صلب                     |
| Tyers & Inner Tubes                                          | 171451                | 2809198                    | 2980649                 | -38392                 | 330397                 | 292005                 | إطارات خارجية وأنباب داخلية لوسائل النقل      |
| Filament Yarns , Synth. or Artificial                        | 170116                | 3739929                    | 3910045                 | -155220                | 473855                 | 318635                 | خيوط من شعيرات وألياف نباتية أو إصطناعية      |
| Tobacco Cut or Pressed or for Chewing                        | 368446                | 1097951                    | 1466397                 | 218876                 | 6399                   | 225275                 | تبغ مفروم أو مكبوس أو للمضغ                   |
| Cast or Drawn or Float Glass                                 | 20130                 | 49655                      | 69785                   | 1944                   | 5771                   | 7715                   | زجاج مصبوب أو منفوخ أو مسحوب                  |

# The most important imports by usage degree during September 2013

أهم الواردات طبقا لدرجة الاستخدام خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

| Table No.5                                            | Value in 000 L.E | القيمة بالآلاف جنيه |                 | تابع جدول ٥                   |                |                |                                                              |
|-------------------------------------------------------|------------------|---------------------|-----------------|-------------------------------|----------------|----------------|--------------------------------------------------------------|
| Commodities                                           | التغير<br>Change | January /September  | يناير /سبتمبر   | التغير<br>Change              | September      | سبتمبر         | الأصناف                                                      |
|                                                       |                  | 2012                | 2013            |                               | 2012           | 2013           |                                                              |
| <b>3- Intermediate Commodities (Cont.) :</b>          |                  |                     |                 | <b>3- تابع السلع الوسيطة:</b> |                |                |                                                              |
| Crude forms of non-monetary gold                      | 4453568          | 477586              | 4931154         | 413972                        | -              | 413972         | اشكال خام من ذهب غير نقدي                                    |
| Tubing of Iron, Steel with Fittings                   | 455281           | 4407445             | 4862726         | -102451                       | 444523         | 342072         | انابيب ومواسير ولوازمها من حديد او صلب                       |
| Copper and Articles Thereof                           | -1090910         | 6194363             | 5103453         | -535096                       | 792455         | 257359         | نحاس ومصنوعاته                                               |
| Wires and Connectors for Elect                        | 740007           | 1140114             | 1880121         | 13347                         | 104507         | 117854         | أسلاك وموصلات للكهرباء                                       |
| Tanning or Dyeing Extracts, Dyes                      | 177894           | 2628542             | 2806436         | -38642                        | 310122         | 271480         | خلاصات للصبغة والصباغة                                       |
| Parts for Lifting & Hoisting Mach                     | -9091            | 219683              | 210592          | -12566                        | 27380          | 14814          | أجزاء لأجهزة الرفع والتحميل                                  |
| Parts for Data Processing, Calcu.& Writers            | -44484           | 1112640             | 1068156         | -95178                        | 151891         | 56713          | أجزاء ولوازم الآلات الحاسبة والكتابة وأجهزة معالجة المعلومات |
| Electrical Insulatros of any Material                 | -30124           | 133257              | 103133          | -2677                         | 11407          | 8730           | عزلات للكهرباء وأجزائها من جميع المواد                       |
| .Parts for Transformers & Elect Motors                | -60128           | 133325              | 73197           | -4644                         | 11617          | 6973           | أجزاء المحولات والمحركات الكهربائية                          |
| Parts for Telph. Teleg. Appr                          | 96422            | 1291688             | 1388110         | -16932                        | 90761          | 73829          | أجزاء لأجهزة الهاتف والبرق                                   |
| Parts for Motor Vehicles                              | 511856           | 4145535             | 4657391         | -184780                       | 501837         | 317057         | أجزاء للسيارات                                               |
| <b>4- Capital Commodities, which includes :</b>       | <b>5762966</b>   | <b>36708327</b>     | <b>42471293</b> | <b>-200425</b>                | <b>3837068</b> | <b>3636643</b> | <b>4- السلع الاستثمارية (جملة) وأهمها:</b>                   |
| Seeds for Sowing                                      | 73757            | 693749              | 767506          | -2705                         | 46046          | 43341          | تقاوى وبذور للبذار                                           |
| Doors, Sheets Pilling and Structures of Iron or Steel | -401834          | 414715              | 12881           | -55313                        | 65287          | 9974           | أبواب ودعامات ومنشآت من حديد أو صلب                          |
| Sparks                                                | 808923           | 745963              | 1554886         | -53693                        | 98161          | 44468          | محركات                                                       |
| Pumps And Fan                                         | -763042          | 2325473             | 1562431         | -52119                        | 253592         | 201473         | مضخات ومراوح                                                 |
| Lifts, Pulley Tackle and Self-Propelled Bulldozers    | -293496          | 992694              | 699198          | -70701                        | 110523         | 39822          | مصاعد وروافع وبولدوزارات                                     |
| Machines for Fibers &Textiles                         | -48572           | 499659              | 451087          | -15428                        | 48463          | 33035          | آلات وماكينات حنج ونسيج                                      |
| Automatic Data Process. Machines                      | 116548           | 1003404             | 1119952         | -118194                       | 124921         | 6727           | أجهزة أتوماتيكية لمعالجة المعلومات                           |
| Machines Having Individual Functions N.S.E            | -787017          | 897795              | 110778          | 29928                         | 32703          | 62631          | آلات وأجهزة آلية ذات وظيفة خاصة                              |
| Engines, Generators & Elec. Motors                    | -1683481         | 4749452             | 3065971         | 105114                        | 265885         | 370999         | محركات ومولدات ومحركات كهربائية                              |
| Tele Communications & Centrals App.                   | -1405892         | 1561811             | 155919          | -219233                       | 219332         | 99             | أجهزة إتصالات وسنترالات                                      |
| Tractors (complete units)                             | -652625          | 968898              | 316273          | -64085                        | 70185          | 6100           | جرارات وحدات كاملة                                           |
| Busses, Micro Buses and Mini-Buses                    | -785850          | 899771              | 113921          | -93553                        | 96664          | 3111           | أنوبيس وميكروباص ومينى باص وحدات كاملة                       |
| Motor Vehicles for The Transport of Goods             | -2064094         | 2108584             | 44490           | -108009                       | 244854         | 136845         | سيارات نقل البضائع                                           |
| Special Purpose Motor Vehicles                        | -270177          | 280309              | 10132           | 52537                         | 34472          | 87009          | عربات سيارات للإستهتمالات الخاصة                             |
| Medical or Surgical Instr. & Appl.                    | -198281          | 1191189             | 992908          | -125007                       | 133258         | 8251           | أدوات وأجهزة للطب والجراحة                                   |

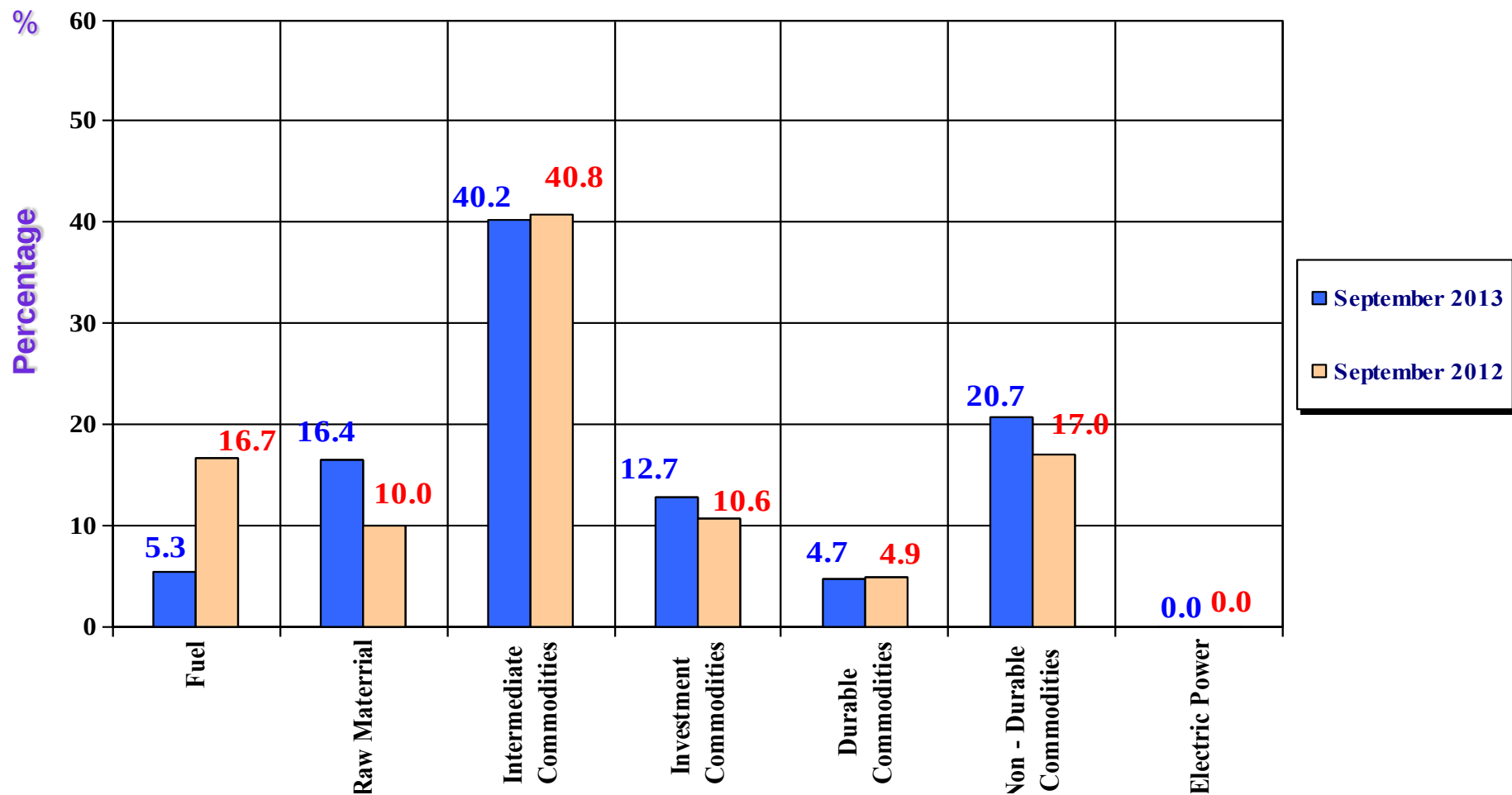
# The most important imports by usage degree during September 2013

أهم الواردات طبقا للدرجة الاستخدام خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

| Table No.5                                                     | Value in 000 L.E | تابع الجدول ٥              | القيمة بالآلاف جنيه   |                  |                   |                 |                                                        |
|----------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------|-----------------------|------------------|-------------------|-----------------|--------------------------------------------------------|
| Commodities                                                    | التغير<br>Change | January /September<br>2012 | يناير /سبتمبر<br>2013 | التغير<br>Change | September<br>2012 | سبتمبر<br>2013  | الأصناف                                                |
| <b>5- Durable Cosumer Commodities , which includes :</b>       | <b>-241708</b>   | <b>14925961</b>            | <b>14684253</b>       | <b>-437521</b>   | <b>1764941</b>    | <b>1327420</b>  | <b>5- السلع الاستهلاكية المعمرة (جملة) وأهمها:</b>     |
| Refrigerators                                                  | 402249           | 785574                     | 1187823               | -17339           | 107839            | 90500           | ثلاجات                                                 |
| Washing Machines                                               | 165833           | 389942                     | 555775                | -23777           | 50660             | 26883           | غسالات                                                 |
| Magnatic Tapes And Discs                                       | 12632            | 61198                      | 73830                 | -1643            | 5007              | 3364            | أشرطة وأقراص ممغنطة بأنواعها                           |
| Television Receivers                                           | -46298           | 260596                     | 214298                | -19613           | 38297             | 18684           | تلفزيونات                                              |
| Motor Vehicles                                                 | -1001138         | 5772485                    | 4771347               | -199861          | 664536            | 464675          | سيارات ركوب                                            |
| Furniture, Seats and Mattres                                   | 89094            | 653885                     | 742979                | -8851            | 88500             | 79649           | أثاث ومقاعد وحوامل فرش                                 |
| Telephone Sets                                                 | -455030          | 2763171                    | 2308141               | -63741           | 340403            | 276662          | أجهزة تلفون للأفراد                                    |
| <b>6- Non - Durable Cosumer Commodities , which includes :</b> | <b>6530127</b>   | <b>53223645</b>            | <b>59753772</b>       | <b>-230143</b>   | <b>6150530</b>    | <b>5920387</b>  | <b>6- السلع الاستهلاكية غير المعمرة (جملة) وأهمها:</b> |
| Cows, Baffaloes, live                                          | -24002           | 251249                     | 227247                | 65987            | 2094              | 68081           | أبقار وجواميس حية                                      |
| Meat                                                           | -433875          | 6228166                    | 5794291               | -88215           | 791573            | 703358          | لحوم                                                   |
| Fish Including Preserved                                       | -632772          | 3685625                    | 3052853               | -153556          | 459141            | 305585          | أسماك بما فيها أسماك محفوظة                            |
| Dairy Products                                                 | 798036           | 4086610                    | 4884646               | -79675           | 410592            | 330917          | اللبان ومنتجاتها                                       |
| Lentils                                                        | -26970           | 345997                     | 319027                | -29515           | 60261             | 30746           | عدس                                                    |
| Apples, fresh                                                  | 181334           | 769721                     | 951055                | 63551            | 102884            | 166435          | تفاح طازج                                              |
| Tea                                                            | 86960            | 1536582                    | 1623542               | -76786           | 193849            | 117063          | شاي                                                    |
| Wheat Flouer                                                   | -1343            | 8441                       | 7098                  | -632             | 833               | 201             | دقيق قمح                                               |
| Sugar, Refined                                                 | -535151          | 652922                     | 117771                | -157954          | 170812            | 12858           | سكر مكرر                                               |
| Medications and pharmaceutical Goods                           | 1503676          | 7615567                    | 9119243               | -154012          | 1026656           | 872644          | أدوية ومحضرات صيدلة                                    |
| Soap and Washing Prep.                                         | 215307           | 1300210                    | 1515517               | -26958           | 185788            | 158830          | صابون ومستحضرات تنظيف                                  |
| Insecticides                                                   | -56157           | 757917                     | 701760                | -36695           | 68860             | 32165           | مبيدات حشرية                                           |
| Preparation for Feeding Animals                                | -77693           | 730538                     | 652845                | -25365           | 104185            | 78820           | محضرات لتغذية الحيوانات                                |
| Oil - Cake                                                     | 670386           | 2222522                    | 2892908               | 142164           | 293425            | 435589          | كسب                                                    |
| Kraft Paper                                                    | 890564           | 304964                     | 1195528               | 126245           | 28915             | 155160          | ورق كرافت                                              |
| Footwear and Soles                                             | -10072           | 575394                     | 565322                | -12016           | 73977             | 61961           | أحذية ونعال                                            |
| Toys                                                           | 4445             | 370056                     | 374501                | -11428           | 34021             | 22593           | لعب أطفال                                              |
| Broad Beans & Horse Beans, Not for Sowinn                      | 121807           | 1161321                    | 1283128               | 17850            | 66970             | 84820           | فول عريض وفول صغير لغير البذار                         |
| Oils, Refined                                                  | 747761           | 3123339                    | 3871100               | 191140           | 289961            | 481101          | زيوت مكررة                                             |
| <b>7- Electric Power</b>                                       | <b>-535</b>      | <b>11886</b>               | <b>11351</b>          | <b>1980</b>      | <b>-</b>          | <b>1980</b>     | <b>7- الطاقة الكهربائية</b>                            |
| <b>Total Imports</b>                                           | <b>15314197</b>  | <b>324106958</b>           | <b>339421155</b>      | <b>-7655545</b>  | <b>36201996</b>   | <b>28546451</b> | <b>جملة الواردات</b>                                   |

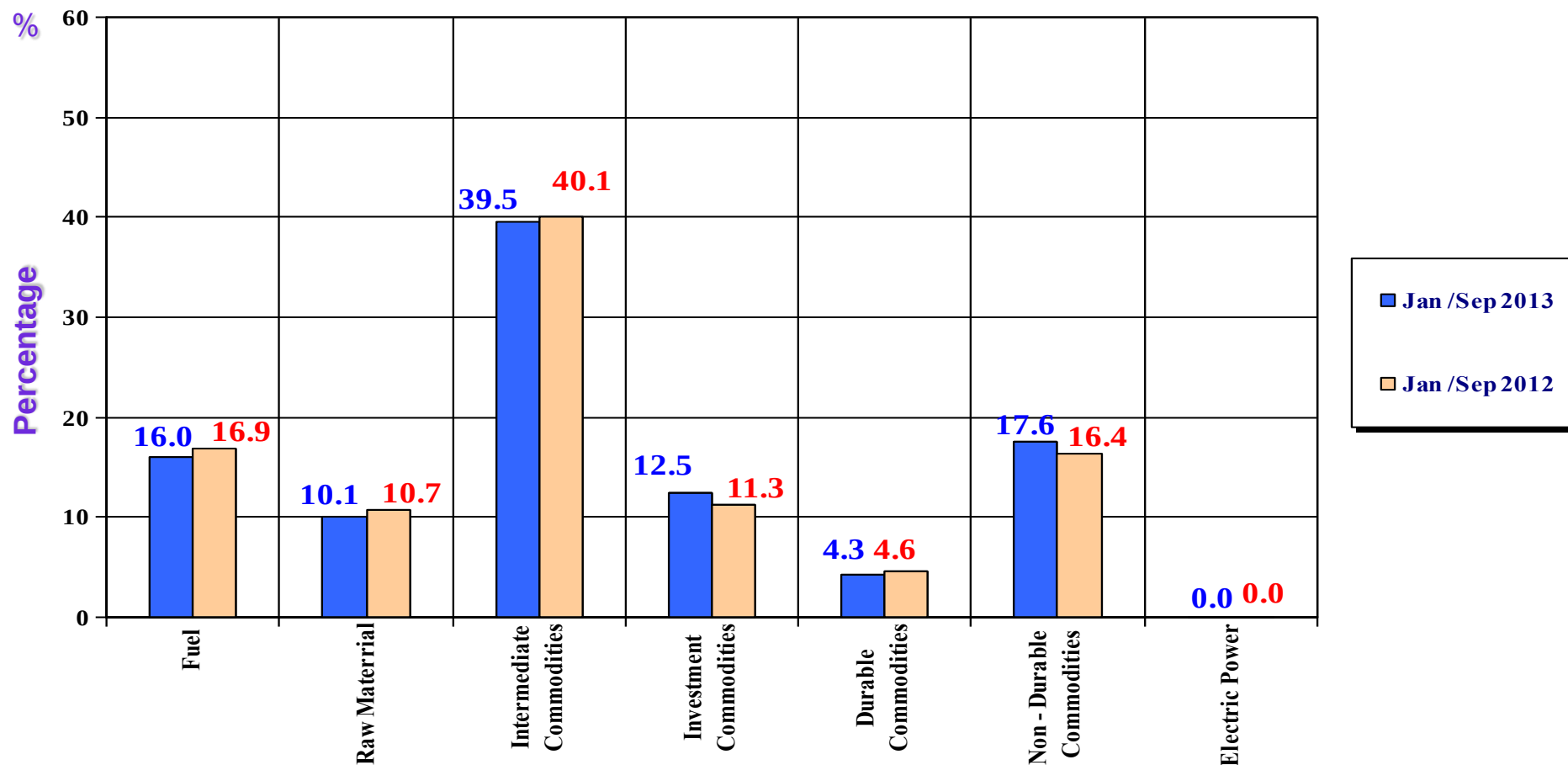
## Percentage distribution of imports by manufacturing degree during September 2013 compared to September 2012

التوزيع النسبي للواردات طبقاً لدرجة الاستخدام خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بشهر سبتمبر ٢٠١٢



## Percentage distribution of imports by manufacturing degree during January/ September 2013 compared to January/ September 2012

التوزيع النسبي للواردات طبقاً لدرجة الاستخدام خلال الفترة يناير/ سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بالفترة يناير/ سبتمبر ٢٠١٢



# التبادل التجاري لجمهورية مصر العربية لأكثر خمس دول



The most important exports of five largest countries according to commodities September 2013

أهم صادرات أكبر خمس دول طبقا للأصناف خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

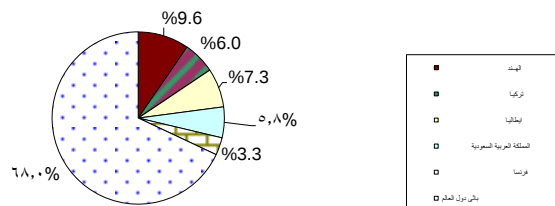
Table No. 6 Value in 000 L.E

القيمة بالآلاف جنيه  
جدول ٦ أ

| countries                                                                 | January/ September          | يناير / سبتمبر  | 2012             | 2013             | September                   | سبتمبر          | 2012            | 2013            | البلد                                            |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------|------------------|------------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------------------------------------------|
| Commodities                                                               | نسبة التغير %<br>percentage | التغير          | 2012             | 2013             | نسبة التغير %<br>percentage | التغير          | 2012            | 2013            | الأصناف                                          |
| <b>INDIA</b>                                                              | <b>10.9</b>                 | <b>1111207</b>  | <b>10173999</b>  | <b>11285206</b>  | <b>-18.7</b>                | <b>-309786</b>  | <b>1657151</b>  | <b>1347365</b>  | <b>الهند</b>                                     |
| MINERAL FUELS—OIL&ITS DISTL—PROD                                          | 19.0                        | 1587459         | 8357074          | 9944533          | -23.1                       | -338023         | 1463316         | 1125293         | وقود وزيت معدنية ومنتجات تقطيرها                 |
| SALT—SULPHUR—EARTHS STONE & CEMENT                                        | -45.2                       | -385930         | 854337           | 468407           | -10.8                       | -10261          | 94790           | 84529           | ملح ، كبريت ، التربة ، احجار واسمنت              |
| INORGANIC CHEMICALS PROD                                                  | -39.1                       | -77664          | 198538           | 120874           | 2825.5                      | 68286           | 2417            | 70703           | منتجات كيمياوية غير عضوية                        |
| OIL SEEDS—OLEAGINOUS FRUIT—FODDER                                         | -79.7                       | -108745         | 136516           | 27771            | -4.4                        | -795            | 18049           | 17254           | حبوب والثمار زيتية نباتات طيبة علف               |
| MAN&MADE STAPLE FIBRES                                                    | 399.9                       | 70084           | 17527            | 87611            | 118.8                       | 6630            | 5582            | 12212           | الياف تركيبية واصطناعية غير مستمرة               |
| <b>TURKEY</b>                                                             | <b>35.9</b>                 | <b>2399272</b>  | <b>6689532</b>   | <b>9088804</b>   | <b>10.8</b>                 | <b>112402</b>   | <b>1037146</b>  | <b>1149548</b>  | <b>تركيا</b>                                     |
| PLASTICS &ARTICLES THEREOF                                                | 92.9                        | 817791          | 880734           | 1698525          | 249.9                       | 232064          | 92846           | 324910          | لدائن ومصنوعاتها                                 |
| IRON AND STEEL                                                            | 61.8                        | 189769          | 307267           | 497036           | 79.3                        | 52618           | 66373           | 118991          | حديد وصلب فولاذ                                  |
| INORGANIC CHEMICALS PROD                                                  | -2.6                        | -18972          | 731405           | 712433           | -35.1                       | -46912          | 133713          | 86801           | منتجات كيمياوية غير عضوية                        |
| COTTON                                                                    | 48.7                        | 228301          | 468621           | 696922           | 49.5                        | 26252           | 53000           | 79252           | قطن                                              |
| FERTILIZERS                                                               | 510.5                       | 706287          | 138348           | 844635           | 978.1                       | 69838           | 7141            | 76979           | أسمدة                                            |
| <b>ITALI</b>                                                              | <b>24.0</b>                 | <b>2574278</b>  | <b>10731838</b>  | <b>13306116</b>  | <b>-11.6</b>                | <b>-146637</b>  | <b>1262022</b>  | <b>1115385</b>  | <b>إيطاليا</b>                                   |
| MINERAL FUELS—OIL&ITS DISTL—PROD                                          | 25.1                        | 1338595         | 5336162          | 6674757          | 33.3                        | 132300          | 397700          | 530000          | وقود وزيت معدنية ومنتجات تقطيرها                 |
| ALUMINIUM AND ARTICLES THEREOF                                            | 2.2                         | 32774           | 1486068          | 1518842          | -59.1                       | -258202         | 436620          | 178418          | المنيوم ومصنوعاته                                |
| COTTON                                                                    | 5.1                         | 29695           | 577494           | 607189           | -20.1                       | -17474          | 86751           | 69277           | قطن                                              |
| ORGANIC CHEMICALS PROD                                                    | 90.8                        | 177648          | 195554           | 373202           | 180.5                       | 40080           | 22201           | 62281           | منتجات كيمياوية عضوية                            |
| PLASTICS &ARTICLES THEREOF                                                | 29.8                        | 62170           | 208306           | 270476           | 25.7                        | 8322            | 32389           | 40711           | لدائن ومصنوعاتها                                 |
| <b>SAUDI ARABIA</b>                                                       | <b>18.8</b>                 | <b>1738606</b>  | <b>9227928</b>   | <b>10966534</b>  | <b>5.6</b>                  | <b>56228</b>    | <b>1000263</b>  | <b>1056491</b>  | <b>المملكة العربية السعودية</b>                  |
| IRON AND STEEL                                                            | -1.9                        | -44663          | 2409159          | 2364496          | -13.2                       | -24430          | 185065          | 160635          | حديد وصلب فولاذ                                  |
| ELECTRICAL MACHINERY EQUIPMENT & PATRS                                    | 36.7                        | 191705          | 522707           | 714412           | 51.8                        | 45405           | 87736           | 133141          | الات وأجهزة كهربائية وأجزاؤها                    |
| EDIBLE VEGETABLE ROOTS — TUBERS                                           | 25.4                        | 126435          | 497592           | 624027           | 49.5                        | 38297           | 77349           | 115646          | خضروات ونباتات ودرنات صالحه للاكل                |
| DAIRY PRODUCES—BIRDS EGGS—NATURAL HONEY                                   | 10.1                        | 44776           | 442848           | 487624           | 48.3                        | 21401           | 44273           | 65674           | البان ومنتجاتها وبيض وعسل                        |
| FURNITURE&PRE—FABRICATED BUILDING                                         | 52.7                        | 215904          | 409696           | 625600           | 64.4                        | 24372           | 37859           | 62231           | أثاث ومنشآت جاهزة الصنع                          |
| <b>FRANCE</b>                                                             | <b>-0.1</b>                 | <b>-4929</b>    | <b>4942157</b>   | <b>4937228</b>   | <b>38.9</b>                 | <b>221724</b>   | <b>569283</b>   | <b>791007</b>   | <b>فرنسا</b>                                     |
| FERTILIZERS                                                               | 74.6                        | 1153645         | 1545554          | 2699199          | 160.3                       | 364298          | 227248          | 591546          | أسمدة                                            |
| ELECTRICAL MACHINERY EQUIPMENT & PATRS                                    | -19.1                       | -69876          | 365264           | 295388           | 27.1                        | 8780            | 32402           | 41182           | الات وأجهزة كهربائية وأجزاؤها                    |
| PLASTICS &ARTICLES THEREOF                                                | 24.9                        | 35266           | 141560           | 176826           | -14.6                       | -3305           | 22691           | 19386           | لدائن ومصنوعاتها                                 |
| INORGANIC CHEMICALS PROD                                                  | 42.0                        | 66914           | 159214           | 226128           | -24.9                       | -5446           | 21870           | 16424           | منتجات كيمياوية غير عضوية                        |
| PARTS—BOILLERS—MACHINERY&MECHANI— APPLI                                   | 0.3                         | 152             | 59995            | 60147            | 107.5                       | 6780            | 6308            | 13088           | مراجل،الات، أجهزة البية وأجزاؤها                 |
| <b>TOTAL most important five largest countries</b>                        | <b>18.7</b>                 | <b>7818434</b>  | <b>41765454</b>  | <b>49583888</b>  | <b>-1.2</b>                 | <b>-66069</b>   | <b>5525865</b>  | <b>5459796</b>  | <b>جملة أهم خمس دول</b>                          |
| <b>TOTAL world Countries</b>                                              | <b>8.5</b>                  | <b>11879673</b> | <b>139177844</b> | <b>151057517</b> | <b>-8.1</b>                 | <b>-1398059</b> | <b>17271069</b> | <b>15873010</b> | <b>الجملة العمومية لدول العالم</b>               |
| The relative importance of the Arab countries compared to other countries |                             |                 | % 30.0           | % 32.8           |                             |                 | % 32.0          | % 34.4          | الاهمية النسبية لأهم خمس دول بالنسبة لدول العالم |

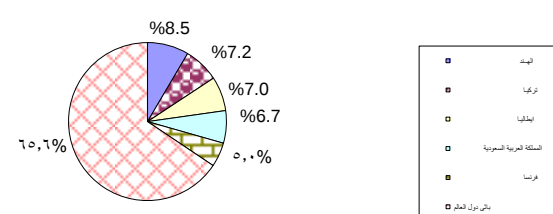
Relative Distribution for exports of five largest countries according to commodities in September 2012

التوزيع النسبي لصادرات أكبر خمس دول خلال شهر سبتمبر ٢٠١٢



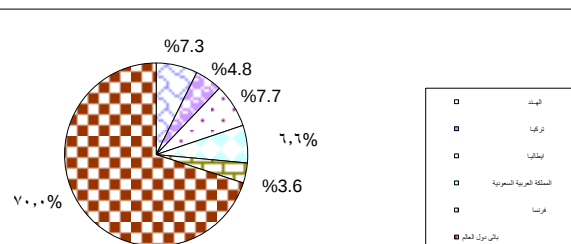
Relative Distribution for exports of five largest countries according to commodities in September 2013

التوزيع النسبي لصادرات أكبر خمس دول خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣



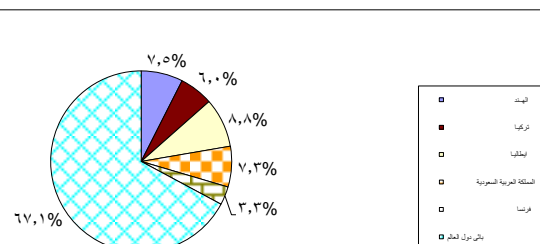
Relative Distribution for exports of five largest countries according to commodities in January / September 2012

التوزيع النسبي لصادرات أكبر خمس دول خلال الفترة يناير/سبتمبر ٢٠١٢



Relative Distribution for exports of five largest countries according to commodities in January /September 2013

التوزيع النسبي لصادرات أكبر خمس دول خلال الفترة يناير / سبتمبر ٢٠١٣



**The most important Imports of five largest countries according to commodities September 2013**

**أهم واردات أكبر خمس دول طبقا للأصناف خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣**

con. Table No. 6 A

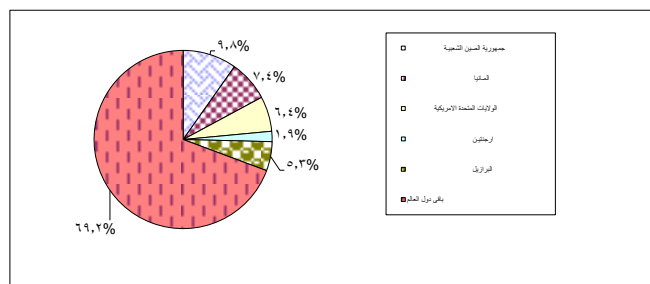
Value at 000 L.E

تابع جدول ٦ أ القيمة بالآلاف جنيه

| Countries                                                                 | January/ September<br>يناير / سبتمبر |                  |                  |                  | September<br>سبتمبر         |                  |                 |                 | البلد                                            |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------------|------------------|-----------------|-----------------|--------------------------------------------------|
|                                                                           | percentage<br>نسبة التغير %          | Change<br>التغير | 2012             | 2013             | percentage<br>نسبة التغير % | Change<br>التغير | 2012            | 2013            |                                                  |
| <b>PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA</b>                                         | <b>13.7</b>                          | <b>4157141</b>   | <b>30321497</b>  | <b>34478638</b>  | <b>-9.0</b>                 | <b>-317921</b>   | <b>3537433</b>  | <b>3219512</b>  | <b>جمهورية الصين الشعبية</b>                     |
| ELECTRICAL MACHINERY EQUIPMENT & PATRS                                    | 15.3                                 | 828651           | 5400810          | 6229461          | 28.4                        | 172244           | 606283          | 778527          | الات وأجهزة كهربائية وأجزاءها                    |
| PARTS—BOILLERS—MACHINERY&MECHANI—APPLI                                    | 5.2                                  | 289867           | 5547543          | 5837410          | -34.9                       | -248066          | 711387          | 463321          | مراجل،الات ،أجهزة الية وأجزاءها                  |
| MAN&MADE FILAMENTS                                                        | 57.9                                 | 812574           | 1403888          | 2216462          | 19.3                        | 36083            | 186975          | 223058          | شعيرات تركيبه أو اصطناعيه                        |
| GARMENTS&CLOTHING ACCES—NOT KNITTED                                       | 32.4                                 | 305064           | 942071           | 1247135          | 28.1                        | 39777            | 141545          | 181322          | البسترةوابهتان غير المصنرات                      |
| PLASTICS &ARTICLES THEREOF                                                | 51.0                                 | 578201           | 1134462          | 1712663          | 2.7                         | 3972             | 145018          | 148990          | لدائن ومصنوعاتها                                 |
| <b>GERMANY</b>                                                            | <b>27.2</b>                          | <b>5862722</b>   | <b>21566985</b>  | <b>27429707</b>  | <b>-11.7</b>                | <b>-311858</b>   | <b>2665176</b>  | <b>2353318</b>  | <b>المانيا</b>                                   |
| PHARMACEUTICAL PRODUCTS                                                   | 62.2                                 | 1611844          | 2591933          | 4203777          | 11.2                        | 45825            | 408653          | 454478          | منتجات الصيدلة                                   |
| PARTS—BOILLERS—MACHINERY&MECHANI—APPLI                                    | 29.2                                 | 1184263          | 4058504          | 5242767          | -17.4                       | -93879           | 540963          | 447084          | مراجل،الات ،أجهزة الية وأجزاءها                  |
| ELECTRICAL MACHINERY EQUIPMENT & PATRS                                    | 28.5                                 | 672770           | 2360928          | 3033698          | -17.9                       | -48134           | 268585          | 220451          | الات وأجهزة كهربائية وأجزاءها                    |
| VEHICLES—TRACTORS—BICYLES&PARTS                                           | 12.1                                 | 304657           | 2507811          | 2812468          | -45.2                       | -134817          | 298099          | 163282          | سيارات وجرارات ودرجات وأجزاءها                   |
| OPTICAL—CINEMATOGRAPHIC & PARTS THEREOF                                   | 18.9                                 | 217012           | 1150403          | 1367415          | 12.7                        | 16042            | 126593          | 142635          | أجهزة للبصريات والسينما وأجزاءها                 |
| <b>U.S.A</b>                                                              | <b>12.6</b>                          | <b>3149938</b>   | <b>25015432</b>  | <b>28165370</b>  | <b>-21.8</b>                | <b>-500789</b>   | <b>2300436</b>  | <b>1799647</b>  | <b>الولايات المتحدة الأمريكية</b>                |
| ARTICLES OF IRON OR STEEL                                                 | -0.1                                 | -3375            | 3238343          | 3234968          | -21.0                       | -70108           | 333782          | 263674          | مصنوعات من حديد أو صلب فولاذ                     |
| PARTS—BOILLERS—MACHINERY&MECHANI—APPLI                                    | 24.0                                 | 546913           | 2282475          | 2829388          | -24.5                       | -72882           | 297129          | 224247          | مراجل،الات ،أجهزة الية وأجزاءها                  |
| PLASTICS &ARTICLES THEREOF                                                | 6.1                                  | 80816            | 1323503          | 1404319          | 19.5                        | 28679            | 147123          | 175802          | لدائن ومصنوعاتها                                 |
| RESIDUES OF FOOD INDUS—&ANIM—FODDER                                       | 5.1                                  | 83293            | 1641842          | 1725135          | -28.2                       | -47134           | 167111          | 119977          | نفايات صناعة الاغذية-أغذية للحيوانات             |
| MEAT AND EDIBLE MEAT OFFALS                                               | -7.2                                 | -86831           | 1207261          | 1120430          | -36.5                       | -63762           | 174908          | 111146          | لحوم واحشاء واطراف صالحه للاكل                   |
| <b>ARGENTINA</b>                                                          | <b>60.2</b>                          | <b>3288868</b>   | <b>5466098</b>   | <b>8754966</b>   | <b>153.6</b>                | <b>1044447</b>   | <b>680196</b>   | <b>1724643</b>  | <b>ارجنتين</b>                                   |
| OIL SEEDS—OLEAGINOUS FRUIT—FODDER                                         | 89.2                                 | 793256           | 889079           | 1682335          | 2314.3                      | 806435           | 34846           | 841281          | حبوب والمارزيتيتونباتل طبيوتولف                  |
| CEREALS                                                                   | 106.8                                | 2024672          | 1896257          | 3920929          | -8.0                        | -31570           | 394459          | 362889          | حبوب                                             |
| RESIDUES OF FOOD INDUS—&ANIM—FODDER                                       | 38.0                                 | 491638           | 1293313          | 1784951          | 50.4                        | 115357           | 228781          | 344138          | نفايات صناعة الاغذية-أغذية للحيوانات             |
| ANIMAL&VEG—FATS—OILS—WAX&ITS PROD                                         | 2.5                                  | 28859            | 1141042          | 1169901          | 100.0                       | 162256           | -               | 162256          | شحوم ودهون وزيت وشموع نباتيحيوانية               |
| VEHICLES—TRACTORS—BICYLES&PARTS                                           | 118.2                                | 2034             | 1720             | 3754             | 187600.0                    | 3752             | 2               | 3754            | سيارات وجرارات ودرجات وأجزاءها                   |
| <b>BRAZIL</b>                                                             | <b>-11.1</b>                         | <b>-1375302</b>  | <b>12429298</b>  | <b>11053996</b>  | <b>-13.7</b>                | <b>-261584</b>   | <b>1916263</b>  | <b>1654679</b>  | <b>البرازيل</b>                                  |
| CEREALS                                                                   | 48.5                                 | 1127600          | 2322845          | 3450445          | 21.2                        | 134393           | 633662          | 768055          | حبوب                                             |
| MEAT AND EDIBLE MEAT OFFALS                                               | -17.0                                | -592713          | 3478891          | 2886178          | 1.3                         | 5763             | 450498          | 456261          | لحوم واحشاء واطراف صالحه للاكل                   |
| METAL ORES —SLAG AND ASH                                                  | -0.3                                 | -5948            | 2292067          | 2286119          | 100.0                       | 171549           | -               | 171549          | خامات معادن ، خبث ورماد                          |
| SUGARS AND SUGAR CONFECTIONERY                                            | -58.0                                | -1634542         | 2819916          | 1185374          | -87.2                       | -620332          | 711738          | 91406           | سكر ومصنوعات سكرية                               |
| LIVE ANIMALS                                                              | -33.3                                | -44297           | 133049           | 88752            | 100.0                       | 51754            | -               | 51754           | حيوانات حية                                      |
| <b>TOTAL most important five largest countries</b>                        | <b>15.9</b>                          | <b>15083367</b>  | <b>94799310</b>  | <b>109882677</b> | <b>-3.1</b>                 | <b>-347705</b>   | <b>11099504</b> | <b>10751799</b> | <b>جملة أهم خمس دول</b>                          |
| <b>TOTAL world Countries</b>                                              | <b>4.7</b>                           | <b>15314197</b>  | <b>324106958</b> | <b>339421155</b> | <b>-21.1</b>                | <b>-7655545</b>  | <b>36201996</b> | <b>28546451</b> | <b>الجملة العمومية لدول العالم</b>               |
| The relative importance of the Arab countries compared to other countries |                                      |                  | % 29.2           | % 32.4           |                             |                  | % 30.7          | % 37.7          | الاهمية النسبية لأهم خمس دول بالنسبة لدول العالم |

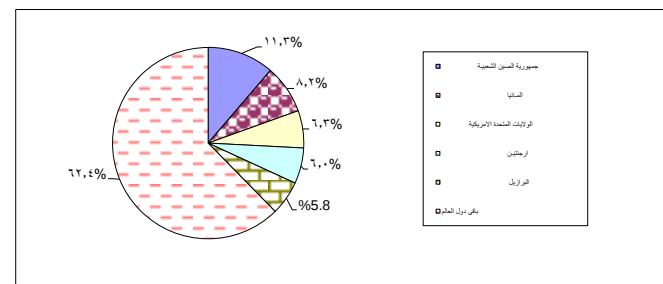
Relative Distribution for imports of five largest countries according to commodities  
in September 2012

التوزيع النسبي لواردات أكبر خمس دول خلال شهر سبتمبر ٢٠١٢



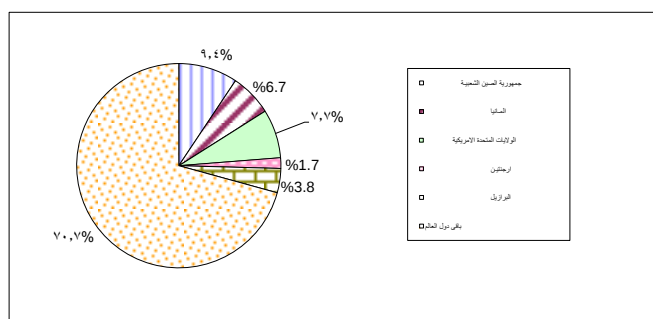
Relative Distribution for imports of five largest countries according to commodities  
in September 2013

التوزيع النسبي لواردات أكبر خمس دول خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣



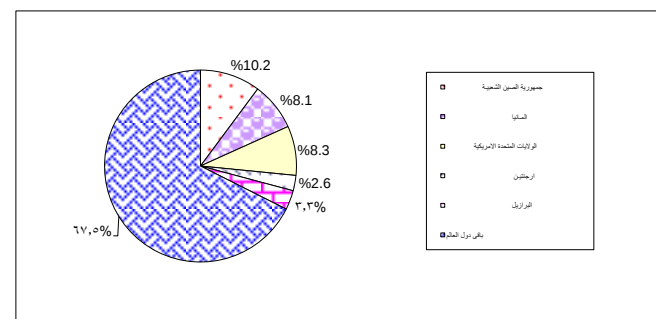
Relative Distribution for imports of five largest countries according to commodities in  
January/ September 2012

التوزيع النسبي لواردات أكبر خمس دول خلال الفترة يناير / سبتمبر ٢٠١٢



Relative Distribution for imports of five largest countries according to commodities in  
January/ September 2013

التوزيع النسبي لواردات أكبر خمس دول خلال شهر يناير/ سبتمبر ٢٠١٣



# Trade exchange between A.R.E and other countries



التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية  
و دول العالم

Trade exchange between A.R.E. and the most important countries in September 2013

التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية وأهم دول العالم خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

Table No. 6 B Value in 000L.E

جدول رقم ٦ - ب القيمة بالآلاف جنيه

| Regions and countries                 | Exports<br>الصادرات         |                 |                 |                     |                |                | Imports<br>الواردات         |                 |                  |                     |                 |                | المناطق والدول                 |
|---------------------------------------|-----------------------------|-----------------|-----------------|---------------------|----------------|----------------|-----------------------------|-----------------|------------------|---------------------|-----------------|----------------|--------------------------------|
|                                       | Jan / Sep<br>يناير / سبتمبر |                 |                 | September<br>سبتمبر |                |                | Jan / Sep<br>يناير / سبتمبر |                 |                  | September<br>سبتمبر |                 |                |                                |
|                                       | التغير                      |                 |                 | التغير              |                |                | التغير                      |                 |                  | التغير              |                 |                |                                |
|                                       | Change                      | 2012            | 2013            | Change              | 2012           | 2013           | Change                      | التغير          | 2012             | 2013                | Change          | 2012           |                                |
| <u>Eastern Europe, which includes</u> | <u>4095322</u>              | <u>12456650</u> | <u>16551972</u> | <u>-15025</u>       | <u>1665965</u> | <u>1650940</u> | <u>-12428083</u>            | <u>62565286</u> | <u>50137203</u>  | <u>-2509008</u>     | <u>7072273</u>  | <u>4563265</u> | <u>دول شرق أوروبا وأهمها :</u> |
| GREECE                                | 532373                      | 1025584         | 1557957         | -2737               | 92611          | 89874          | 1932563                     | 1485868         | 3418431          | -131087             | 244140          | 113053         | اليونان                        |
| UKRANIA                               | 12582                       | 387623          | 400205          | -4604               | 22346          | 17742          | -5195137                    | 17722035        | 12526898         | -896769             | 2118485         | 1221716        | أوكرانيا                       |
| CYPRUS                                | 308831                      | 1200303         | 1509134         | -149036             | 162812         | 13776          | 1786163                     | 256579          | 2042742          | 4088                | 4864            | 8952           | قبرص                           |
| HUNGARY                               | 15872                       | 37263           | 53135           | -114                | 5338           | 5224           | 111175                      | 469774          | 580949           | -26534              | 69015           | 42481          | المجر                          |
| BULGARIA                              | 79195                       | 306973          | 386168          | 48892               | 63998          | 112890         | 602087                      | 877422          | 1479509          | 6098                | 77880           | 83978          | بلغاريا                        |
| POLAND                                | -32478                      | 357301          | 324823          | -26395              | 62137          | 35742          | 320742                      | 805681          | 1126423          | 30722               | 79949           | 110671         | بولندا                         |
| TURKEY                                | 2399272                     | 6689532         | 9088804         | 112402              | 1037146        | 1149548        | -1666446                    | 16120870        | 14454424         | -879046             | 1563681         | 684635         | تركيا                          |
| CZECH                                 | 151320                      | 254660          | 405980          | 11465               | 29579          | 41044          | 224544                      | 1466775         | 1691319          | 30199               | 151179          | 181378         | التشيك                         |
| RUMANIA                               | 89406                       | 342383          | 431789          | -10098              | 48986          | 38888          | 932495                      | 1429984         | 2362479          | 549604              | 108546          | 658150         | رومانيا                        |
| Slovenia                              | -4109                       | 225886          | 221777          | 4141                | 29094          | 33235          | -10002                      | 227357          | 217355           | -21938              | 35316           | 13378          | سلوفينيا                       |
| Croatia                               | 17602                       | 34836           | 52438           | -4475               | 7592           | 3117           | -85093                      | 475438          | 390345           | 3974                | 39774           | 43748          | كرواتيا                        |
| Federal Republic of Russia            | 439333                      | 1147862         | 1587195         | -1128               | 50873          | 49745          | -11295781                   | 19217153        | 7921372          | -1287486            | 2365779         | 1078293        | جمهورية روسيا الاتحادية        |
| <u>Western Europe, which includes</u> | <u>2732041</u>              | <u>34269298</u> | <u>37001339</u> | <u>-429678</u>      | <u>4206109</u> | <u>3776431</u> | <u>12781145</u>             | <u>90029579</u> | <u>102810724</u> | <u>-2110116</u>     | <u>10046797</u> | <u>7936681</u> | <u>دول غرب أوروبا وأهمها:</u>  |
| UNITED KINGDOM                        | 1526770                     | 3892402         | 5419172         | 82575               | 325949         | 408524         | 380006                      | 6102469         | 6482475          | 3241                | 605197          | 608438         | المملكة المتحدة                |
| ITALY                                 | 2574278                     | 10731838        | 13306116        | -146637             | 1262022        | 1115385        | 4087334                     | 15287324        | 19374658         | -905938             | 1907969         | 1002031        | إيطاليا                        |
| GERMANY                               | 346586                      | 2981038         | 3327624         | 184584              | 285458         | 470042         | 5862722                     | 21566985        | 27429707         | -311858             | 2665176         | 2353318        | جمهورية ألمانيا الاتحادية      |
| SWITZERLAND                           | -1089228                    | 1742181         | 652953          | -800715             | 814510         | 13795          | 3648986                     | 3172133         | 6821119          | 346326              | 326585          | 672911         | سويسرا                         |
| FRANCE                                | -4929                       | 4942157         | 4937228         | 221724              | 569283         | 791007         | 897817                      | 9790367         | 10688184         | -687237             | 1357797         | 670560         | فرنسا                          |
| NETHERLANDS                           | -315604                     | 1946666         | 1631062         | -19025              | 278435         | 259410         | -1425858                    | 7306114         | 5880256          | -25476              | 369005          | 343529         | هولندا                         |
| FINLAND                               | -22342                      | 83196           | 60854           | -1509               | 5170           | 3661           | -346478                     | 2268389         | 1921911          | -13380              | 198542          | 185162         | فنلندا                         |
| SPAIN                                 | -1469508                    | 4889925         | 3420417         | -14555              | 315585         | 301030         | 1364241                     | 6811331         | 8175572          | -164846             | 554324          | 389478         | أسبانيا                        |
| BELGIUM                               | 510423                      | 1746787         | 2257210         | -14697              | 245490         | 230793         | -1613768                    | 7877239         | 6263471          | -408175             | 1057109         | 648934         | بلجيكا                         |

Trade exchange between A.R.E. and the most important countries September 2013

التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية وأهم دول العالم خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

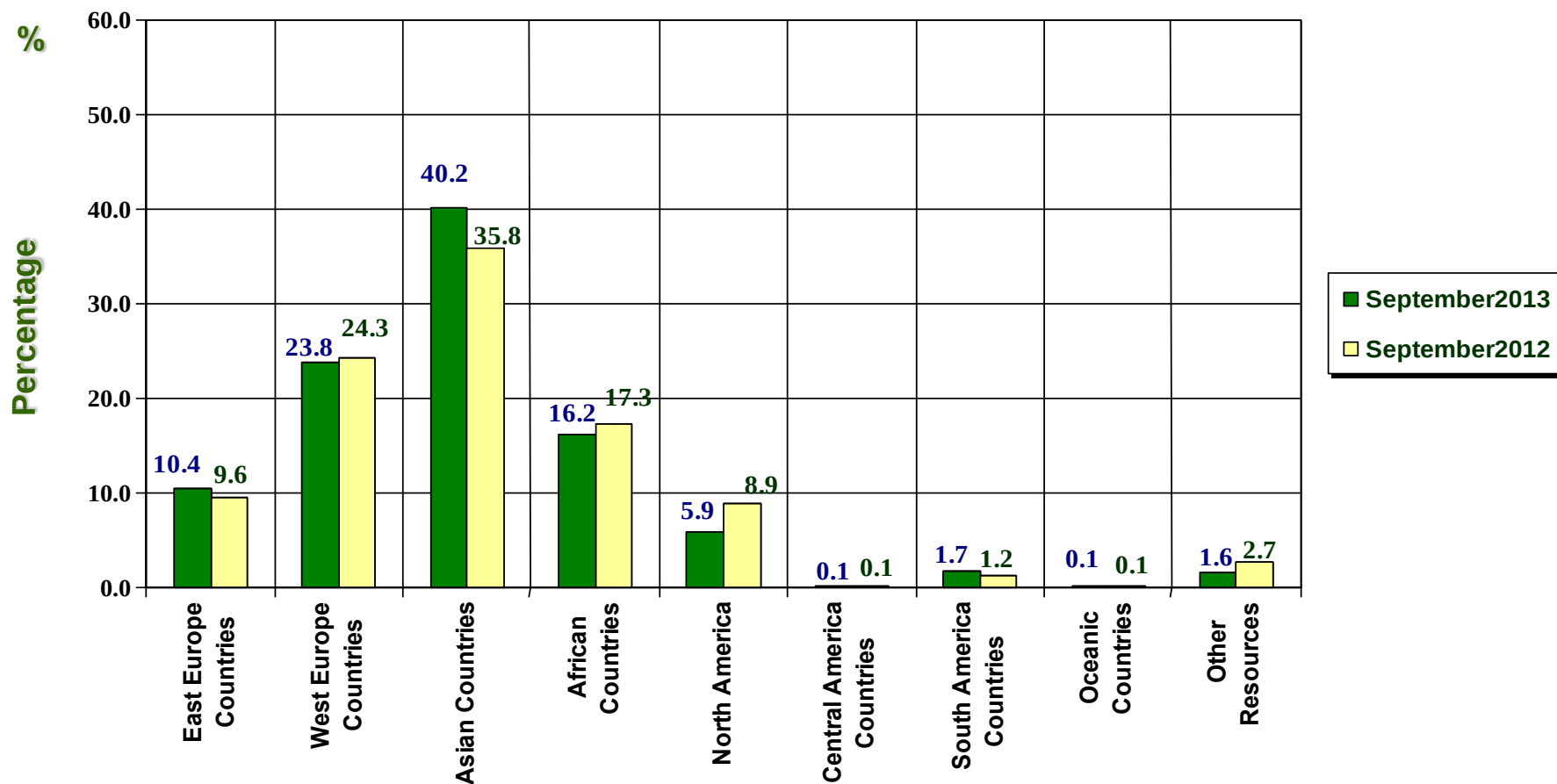
con . Table No. 6 B Value in 000 L.E

ت جدول رقم ٦- ب القيمة بالالف جنيه

| Regions and countries                               | Exports الصادرات         |                  |                  |                  |                 |                 | Imports الواردات         |                  |                  |                  |                 |                 | المناطق والدول              |
|-----------------------------------------------------|--------------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------------------|
|                                                     | Jan / Sep يناير / سبتمبر |                  |                  | September سبتمبر |                 |                 | Jan / Sep يناير / سبتمبر |                  |                  | September سبتمبر |                 |                 |                             |
|                                                     | التغير                   | 2012             | 2013             | التغير           | 2012            | 2013            | التغير                   | 2012             | 2013             | التغير           | 2012            | 2013            |                             |
|                                                     | Change                   |                  |                  | Change           |                 |                 | Change                   |                  |                  | Change           |                 |                 |                             |
| <u>Asian countries,which includes :<br/>xxxx</u>    | <u>5243556</u>           | <u>52363332</u>  | <u>57606888</u>  | <u>184568</u>    | <u>6195267</u>  | <u>6379835</u>  | <u>11598737</u>          | <u>109692919</u> | <u>121291656</u> | <u>-2659274</u>  | <u>12437225</u> | <u>9777951</u>  | دول اسيا وأهمها: xxxx       |
| PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA                          | -964251                  | 3835721          | 2871470          | 94496            | 158186          | 252682          | 4157141                  | 30321497         | 34478638         | -317921          | 3537433         | 3219512         | الصين الشعبية               |
| INDIA                                               | 1111207                  | 10173999         | 11285206         | -309786          | 1657151         | 1347365         | 1916005                  | 9909425          | 11825430         | 106461           | 1064326         | 1170787         | الهند                       |
| JAPAN                                               | -1050674                 | 3770360          | 2719686          | -369556          | 496178          | 126622          | -1740774                 | 8493430          | 6752656          | -342120          | 939610          | 597490          | اليابان                     |
| SOUTH KOREA                                         | 1965699                  | 1394839          | 3360538          | 661248           | 13526           | 674774          | -1181670                 | 9214982          | 8033312          | -270786          | 853421          | 582635          | كوريا الجنوبية              |
| ISRAEL                                              | -41645                   | 270193           | 228548           | -2554            | 28356           | 25802           | -3608                    | 490325           | 486717           | -10866           | 47789           | 36923           | إِسْرَائِيل                 |
| SINGAPORE                                           | 17850                    | 47960            | 65810            | 1965             | 1468            | 3433            | -121695                  | 925962           | 804267           | -9516            | 85356           | 75840           | سنغافورة                    |
| TAIWAN                                              | 370277                   | 416609           | 786886           | -105073          | 110980          | 5907            | 299515                   | 2423249          | 2722764          | -240             | 273747          | 273507          | تايوان                      |
| <u>African countries,which includes :<br/>xxxx</u>  | <u>2033307</u>           | <u>21192553</u>  | <u>23225860</u>  | <u>-397169</u>   | <u>2979811</u>  | <u>2582642</u>  | <u>-3559817</u>          | <u>11612810</u>  | <u>8052993</u>   | <u>-604301</u>   | <u>1044456</u>  | <u>440155</u>   | دول افريقيا وأهمها: xxxx    |
| KENYA                                               | 48856                    | 1240926          | 1289782          | 57258            | 113399          | 170657          | -49399                   | 1479149          | 1429750          | -67301           | 164825          | 97524           | كينيا                       |
| ETHIOPIA                                            | 185860                   | 190313           | 376173           | 26970            | 29947           | 56917           | 100401                   | 133511           | 233912           | 16679            | 18256           | 34935           | إثيوبيا                     |
| SOUTH AFRICA                                        | -344542                  | 2376708          | 2032166          | -848642          | 884610          | 35968           | -53235                   | 495675           | 442440           | 14650            | 23421           | 38071           | جنوب افريقيا                |
| <u>North American countries, which<br/>includes</u> | <u>-2490997</u>          | <u>11565264</u>  | <u>9074267</u>   | <u>-611155</u>   | <u>1540689</u>  | <u>929534</u>   | <u>3522164</u>           | <u>26760994</u>  | <u>30283158</u>  | <u>-567733</u>   | <u>2448136</u>  | <u>1880403</u>  | دول امريكا الشمالية وأهمها: |
| .U.S.A                                              | -3412513                 | 9531279          | 6118766          | -763896          | 1385188         | 621292          | 3149938                  | 25015432         | 28165370         | -500789          | 2300436         | 1799647         | الولايات المتحدة الأمريكية  |
| CANADA                                              | 872072                   | 1954593          | 2826665          | 144388           | 150897          | 295285          | 325859                   | 1492332          | 1818191          | -53591           | 116004          | 62413           | كندا                        |
| Central American countries:                         | <u>5015</u>              | <u>91857</u>     | <u>96872</u>     | <u>-3589</u>     | <u>11626</u>    | <u>8037</u>     | <u>-335412</u>           | <u>493641</u>    | <u>158229</u>    | <u>-55971</u>    | <u>71222</u>    | <u>15251</u>    | دول امريكا الوسطى:          |
| <u>South American countries, which<br/>includes</u> | <u>607030</u>            | <u>1583706</u>   | <u>2190736</u>   | <u>82056</u>     | <u>198735</u>   | <u>280791</u>   | <u>2872331</u>           | <u>18689533</u>  | <u>21561864</u>  | <u>921301</u>    | <u>2698654</u>  | <u>3619955</u>  | دول امريكا الجنوبية وأهمها: |
| BRAZIL                                              | -8065                    | 1207673          | 1199608          | -121518          | 170834          | 49316           | -1375302                 | 12429298         | 11053996         | -261584          | 1916263         | 1654679         | البرازيل                    |
| ARGENTINA                                           | 294238                   | 22235            | 316473           | 1343             | 3841            | 5184            | 3288868                  | 5466098          | 8754966          | 1044447          | 680196          | 1724643         | الارجنتين                   |
| <u>Oceanic countries, which includes</u>            | <u>-165859</u>           | <u>287406</u>    | <u>121547</u>    | <u>1898</u>      | <u>10986</u>    | <u>12884</u>    | <u>166629</u>            | <u>4249236</u>   | <u>4415865</u>   | <u>-69914</u>    | <u>380552</u>   | <u>310638</u>   | دول الاقيانوسية وأهمها:     |
| AUSTRALIA                                           | -165528                  | 263423           | 97895            | 2932             | 9107            | 12039           | -136111                  | 2628330          | 2492219          | -8046            | 262102          | 254056          | استراليا                    |
| NEWZEALAND                                          | -3341                    | 22365            | 19024            | -452             | 1297            | 845             | 300615                   | 1620906          | 1921521          | -61868           | 118450          | 56582           | نيوزلندا                    |
| Other sources                                       | <u>-179742</u>           | <u>5367778</u>   | <u>5188036</u>   | <u>-209965</u>   | <u>461881</u>   | <u>251916</u>   | <u>696503</u>            | <u>12960</u>     | <u>709463</u>    | <u>-529</u>      | <u>2681</u>     | <u>2152</u>     | مصادر أخرى                  |
| TOTAL trade exchange                                | <u>11879673</u>          | <u>139177844</u> | <u>151057517</u> | <u>-1398059</u>  | <u>17271069</u> | <u>15873010</u> | <u>15314197</u>          | <u>324106958</u> | <u>339421155</u> | <u>-7655545</u>  | <u>36201996</u> | <u>28546451</u> | جملة التبادل التجاري        |

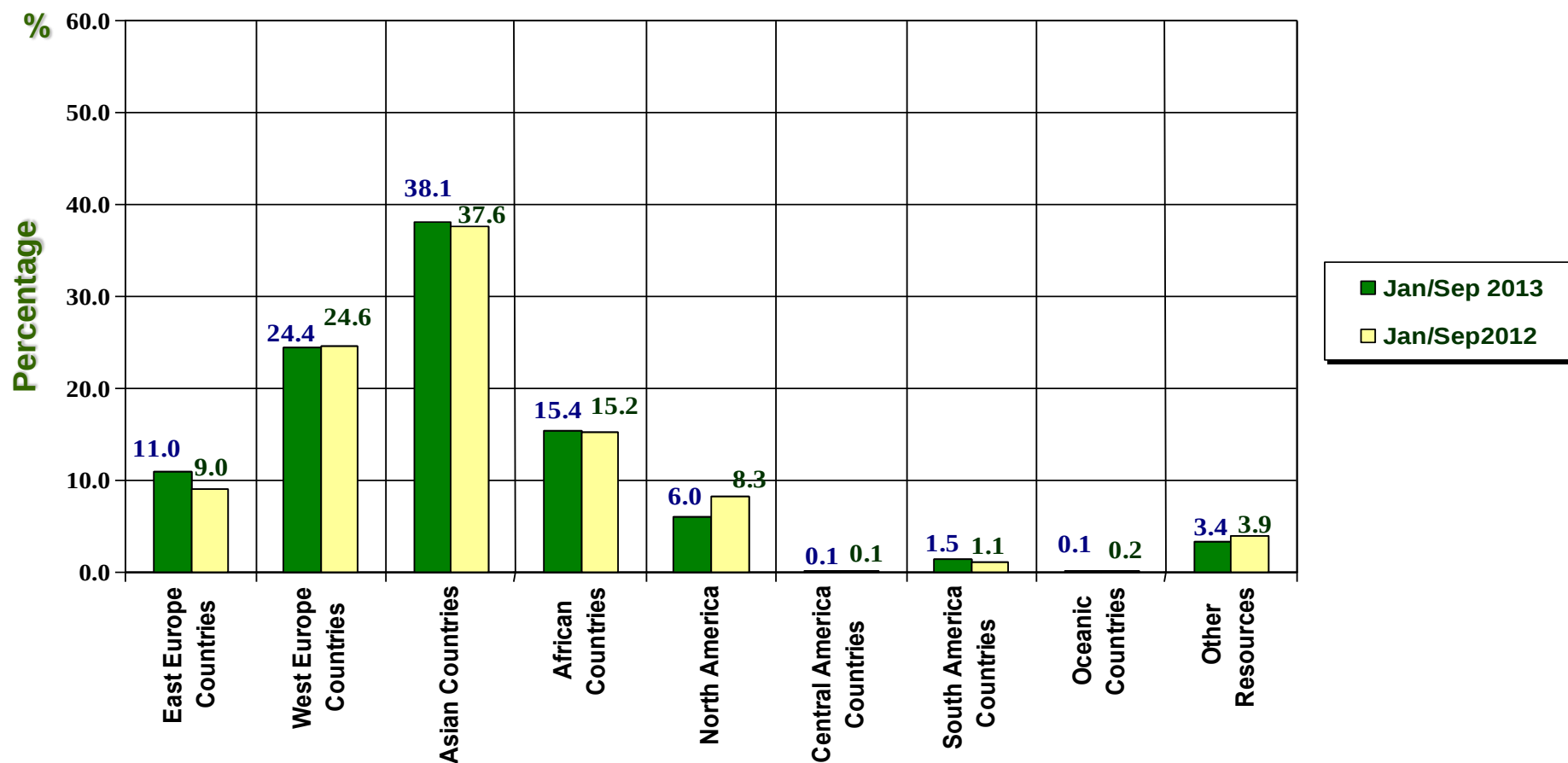
## Percentage distribution of A.R.E exports to the most important countries during September 2013 compared to September 2012

التوزيع النسبي لصادرات جمهورية مصر العربية إلى أهم دول العالم خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة سبتمبر ٢٠١٢



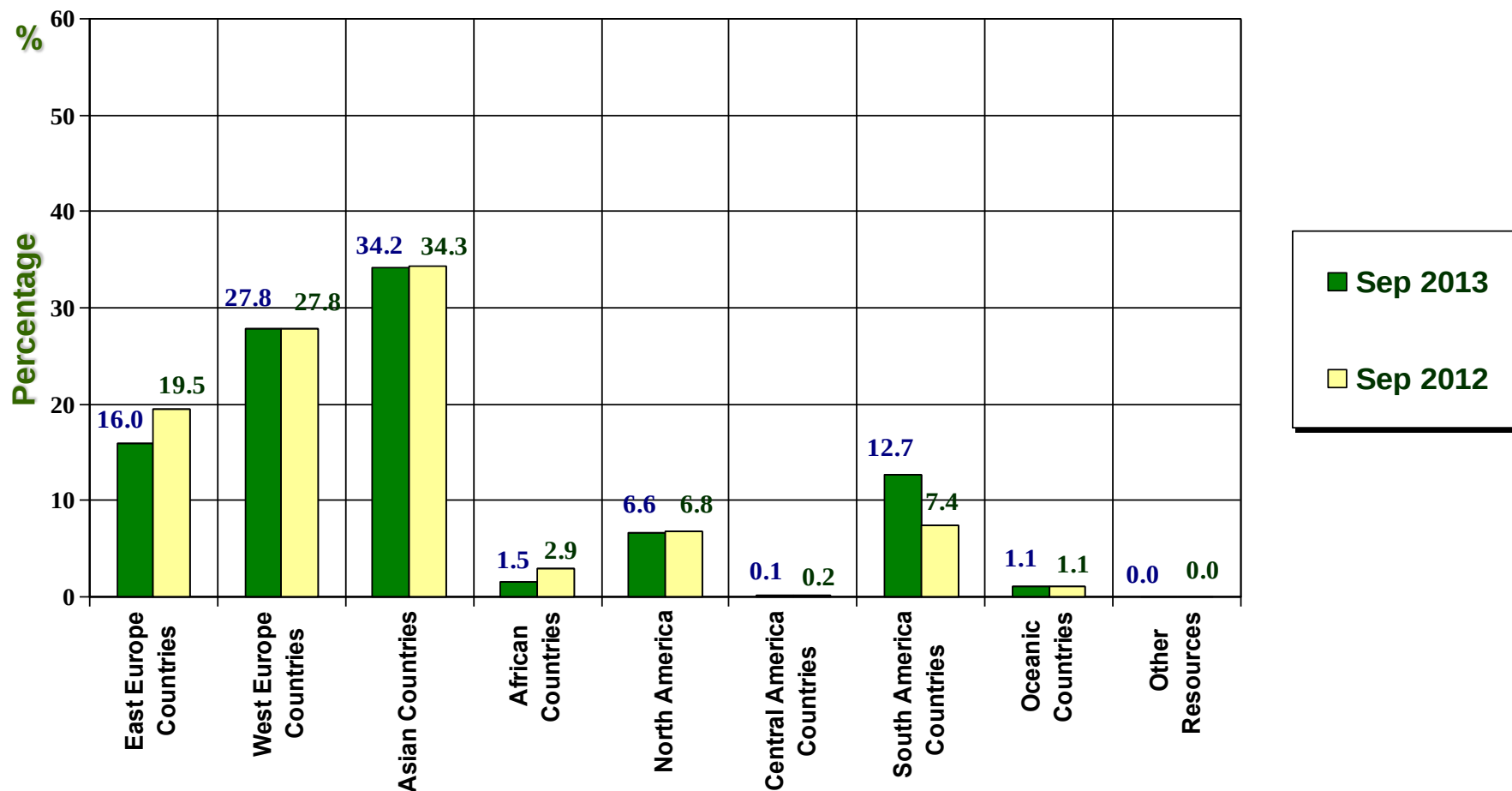
## Percentage distribution of A.R.E exports to the most important countries during January /September 2013 compared to January / September 2012

التوزيع النسبي لصادرات جمهورية مصر العربية إلى أهم دول العالم خلال الفترة من يناير/ سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة  
بالفترة يناير/ سبتمبر ٢٠١٢



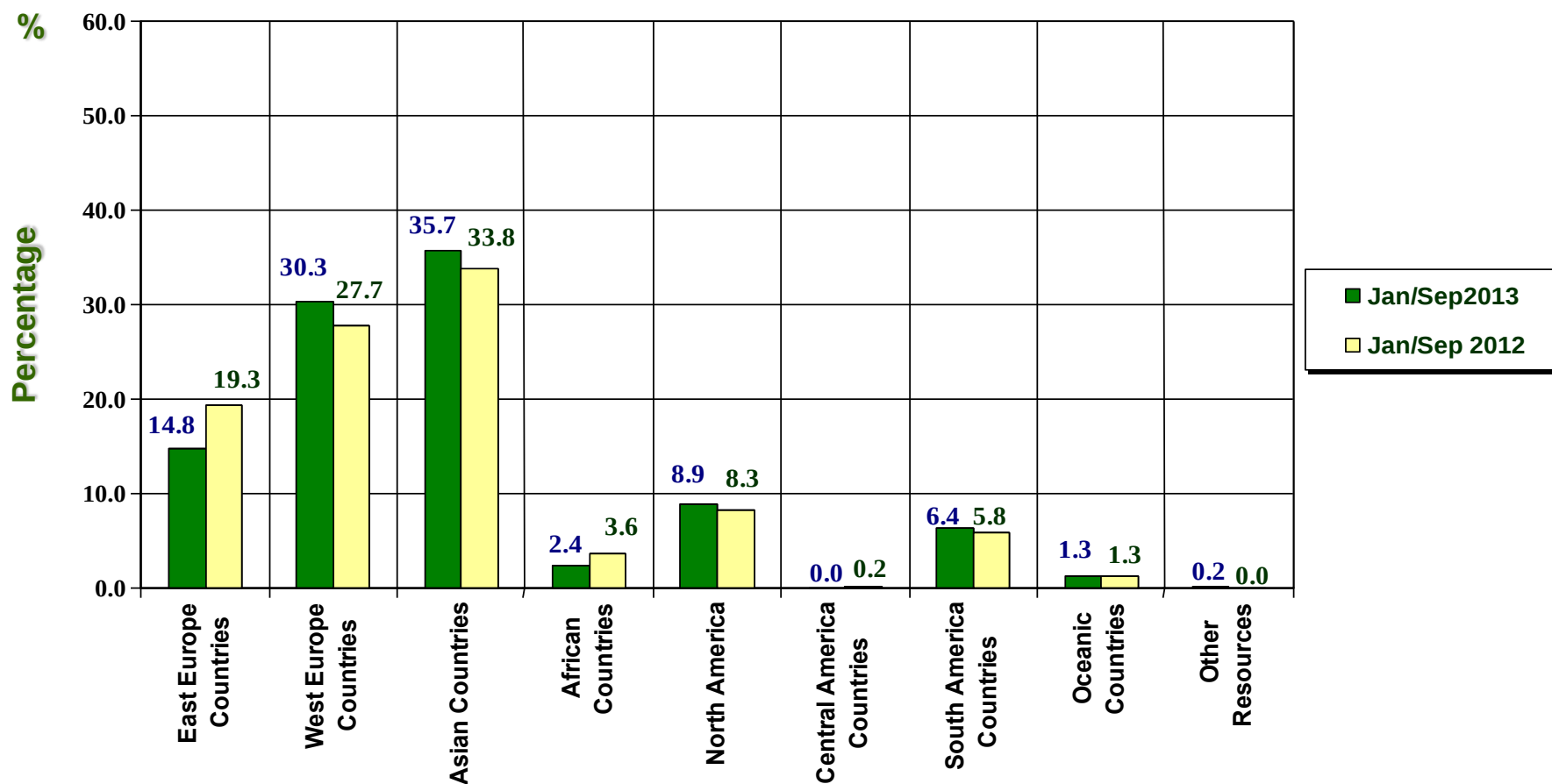
## Percentage distribution of A.R.E imports from the most important countries during September 2013 compared to September 2012

التوزيع النسبي لواردات مصر العربية من أهم دول العالم خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة بشهر سبتمبر ٢٠١٢



## Percentage distribution of A.R.E imports from the most important countries during January/ September 2013 compared to January / September 2012

التوزيع النسبي لواردات جمهورية مصر العربية من أهم دول العالم خلال الفترة من يناير/ سبتمبر ٢٠١٣ مقارنة  
بالفترة يناير/ سبتمبر ٢٠١٢



# Trade exchange between A.R.E and Arab countries



التجارة الدولية

بين ج . م . ع و الدول العربية



Trade exchange between A.R.E. and Arab countries in September 2013

التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والدول العربية خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

Table No. 6 Value in 000 L.E

جدول رقم ٦-ج القيمة بالآلاف جنيه

| Regions and countries                                         | Exports   |                |           | الصادرات |           |                | Imports   |         |           | الواردات       |           |        | المناطق والدول                                |
|---------------------------------------------------------------|-----------|----------------|-----------|----------|-----------|----------------|-----------|---------|-----------|----------------|-----------|--------|-----------------------------------------------|
|                                                               | Jan / Sep | يناير / سبتمبر | September | سبتمبر   | Jan / Sep | يناير / سبتمبر | September | سبتمبر  | Jan / Sep | يناير / سبتمبر | September | سبتمبر |                                               |
|                                                               | التغير    | 2012           | 2013      | التغير   | 2012      | 2013           | التغير    | 2012    | 2013      | التغير         | 2012      | 2013   |                                               |
|                                                               | Change    |                |           | Change   |           |                | Change    |         |           | Change         |           |        |                                               |
| Council of Arab economic unity countries :                    |           |                |           |          |           |                |           |         |           |                |           |        | ١- دول مجلس الوحدة الاقتصادية العربية:        |
| ( A ) Arab Common Market countries:                           |           |                |           |          |           |                |           |         |           |                |           |        | (أ) دول السوق العربية المشتركة                |
| JORDANIAN KINGDOM                                             | 1057053   | 3366684        | 4423737   | 34346    | 369969    | 404315         | 140159    | 494248  | 634407    | -3465          | 59806     | 56341  | المملكة الأردنية الهاشمية                     |
| ARAB REPUBLIC OF SYRIA                                        | 49754     | 1722278        | 1772032   | 22556    | 147457    | 170013         | 642004    | 1047150 | 1689154   | 87538          | 84675     | 172213 | الجمهورية العربية السورية                     |
| IRAQ REPUBLIC                                                 | 1234116   | 2519611        | 3753727   | 325079   | 354999    | 680078         | 1199938   | 686687  | 1886625   | 1              | -         | 1      | الجمهورية العراقية                            |
| LIBYA ARAB JAMAHIRIYA                                         | 159186    | 6604392        | 6763578   | 75253    | 702882    | 778135         | 458010    | 141899  | 599909    | 10498          | 3130      | 13628  | الجمهورية الليبية الشعبية الديمقراطية         |
| ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA                                | 2629      | 60143          | 62772     | -1453    | 6970      | 5517           | -4898     | 9928    | 5030      | -1164          | 1327      | 163    | جمهورية موريتانيا الإسلامية                   |
| ARAB REPUBLIC OF YEMEN                                        | 67684     | 1164564        | 1232248   | 35410    | 128906    | 164316         | -59083    | 278879  | 219796    | -2447          | 22358     | 19911  | الجمهورية العربية اليمنية                     |
| TOTAL( A )                                                    | 2570422   | 15437672       | 18008094  | 491191   | 1711183   | 2202374        | 2376130   | 2658791 | 5034921   | 90961          | 171296    | 262257 | أجمالي(أ)                                     |
| ( B ) The rest of the Arab Economic Unity Council Countries : |           |                |           |          |           |                |           |         |           |                |           |        | (ب) بقية دول مجلس الوحدة الاقتصادية العربية : |
| SUDAN REPUBLIC                                                | 641939    | 2183507        | 2825446   | 36524    | 232038    | 268562         | 250402    | 142965  | 393367    | 7083           | 23733     | 30816  | الجمهورية السودانية                           |
| SOMALIA                                                       | -21961    | 146731         | 124770    | 28434    | 1627      | 30061          | 1225      | 1682    | 2907      | 436            | -         | 436    | الصومال                                       |
| PALESTINE                                                     | 129678    | 222811         | 352489    | 17946    | 32457     | 50403          | 10411     | 3167    | 13578     | 11311          | 267       | 11578  | فلسطين                                        |
| TOTAL( B )                                                    | 749656    | 2553049        | 3302705   | 82904    | 266122    | 349026         | 262038    | 147814  | 409852    | 18830          | 24000     | 42830  | أجمالي(ب)                                     |
| Total Arab Economic Unity Council Countries                   | 3320078   | 17990721       | 21310799  | 574095   | 1977305   | 2551400        | 2638168   | 2806605 | 5444773   | 109791         | 195296    | 305087 | جملة دول مجلس الوحدة الاقتصادية العربية       |

Trade exchange between A.R.E. and Arab countries in September 2013

التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والدول العربية خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

con. Table No. 6 C

Value in 000 L.E

ت: جدول رقم ٦-ج القيمة بالالف جنيه

| Regions and countries                                                     | EXPORTS        |           |           |           |          |          | Imports        |           |           |           |          |          | المناطق والدول                                    |                           |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|----------------|-----------|-----------|-----------|----------|----------|---------------------------------------------------|---------------------------|
|                                                                           | Jan / Sep      |           |           | September |          |          | Jan / Sep      |           |           | September |          |          |                                                   |                           |
|                                                                           | يناير / سبتمبر |           |           | سبتمبر    |          |          | يناير / سبتمبر |           |           | سبتمبر    |          |          |                                                   |                           |
|                                                                           | التغير         | 2012      | 2013      | التغير    | 2012     | 2013     | التغير         | 2012      | 2013      | التغير    | 2012     | 2013     |                                                   |                           |
| Change                                                                    | 2012           | 2013      | Change    | 2012      | 2013     | Change   | التغير         | 2012      | 2013      | Change    | 2012     | 2013     |                                                   |                           |
| 2- Gulf Cooperation Council countries                                     |                |           |           |           |          |          |                |           |           |           |          |          |                                                   | دول مجلس التعاون الخليجي: |
| UNITED ARAB EMARATES                                                      | 187993         | 3562789   | 3750782   | 133664    | 245644   | 379308   | 2158246        | 3778986   | 5937232   | 190483    | 369775   | 560258   | دولة الامارات العربية المتحدة                     |                           |
| SAUDI-ARABIA KINGDOM                                                      | 1738606        | 9227928   | 10966534  | 56228     | 1000263  | 1056491  | 3023222        | 12666321  | 15689543  | 266455    | 1176552  | 1443007  | المملكة العربية السعودية                          |                           |
| BAHREIN                                                                   | 85403          | 178170    | 263573    | 3918      | 19049    | 22967    | 1073255        | 274360    | 1347615   | 25491     | 22663    | 48154    | البحرين                                           |                           |
| OMAN                                                                      | 100787         | 446710    | 547497    | 9270      | 35686    | 44956    | 74497          | 755687    | 830184    | -367697   | 384247   | 16550    | عمان                                              |                           |
| QUATAR                                                                    | -107629        | 1195680   | 1088051   | 16974     | 127165   | 144139   | -248616        | 459102    | 210486    | 5765      | 8798     | 14563    | قطر                                               |                           |
| KUWAIT                                                                    | 549300         | 1006778   | 1556078   | 61323     | 125095   | 186418   | 1020964        | 11305426  | 12326390  | -1747495  | 1770561  | 23066    | دولة الكويت                                       |                           |
| TOTAL Gulf Cooperation Council (GCC)                                      | 2554460        | 15618055  | 18172515  | 281377    | 1552902  | 1834279  | 7101568        | 29239882  | 36341450  | -1626998  | 3732596  | 2105598  | مئة مجلس التعاون الخليجي                          |                           |
| 3- Other Arab countries                                                   |                |           |           |           |          |          |                |           |           |           |          |          |                                                   | 3- باقي الدول العربية     |
| TUNISIA REPUBLIC                                                          | -40794         | 1215344   | 1174550   | -5510     | 191823   | 186313   | -1349994       | 1686050   | 336056    | -8394     | 48121    | 39727    | الجمهورية التونسية                                |                           |
| ALGERIA PEOPLE D.R                                                        | 894061         | 1825177   | 2719238   | 104225    | 239625   | 343850   | -2233040       | 4779843   | 2546803   | -252774   | 362640   | 109866   | جمهورية الديمقراطية الشعبية الجزائرية             |                           |
| COMOROS ISLANDS                                                           | -803           | 1390      | 587       | 87        | 18       | 105      | 1325           | 874       | 2199      | -         | -        | -        | جزر القمر                                         |                           |
| DJIBOUTI                                                                  | -54763         | 165484    | 110721    | -9828     | 15158    | 5330     | -22857         | 72030     | 49173     | -321      | 665      | 344      | جيبوتي                                            |                           |
| LEBANON REPUBLIC                                                          | -149013        | 3884487   | 3735474   | -504804   | 836627   | 331823   | 143785         | 453410    | 597195    | 10831     | 74576    | 85407    | الجمهورية اللبنانية                               |                           |
| SHEREIFIAN K. OF MOROCCO                                                  | 171366         | 1920006   | 2091372   | 26800     | 192111   | 218911   | -85495         | 371498    | 286003    | -27581    | 39498    | 11917    | المملكة الشريفيّة المغربية                        |                           |
| TOTAL OTHER ARABIAN COUNTRIES                                             | 820054         | 9011888   | 9831942   | -389030   | 1475362  | 1086332  | -3546276       | 7363705   | 3817429   | -278239   | 525500   | 247261   | جملة باقي الدول العربية                           |                           |
| TOTAL ARAB COUNTRIES                                                      | 6694592        | 42620664  | 49315256  | 466442    | 5005569  | 5472011  | 6193460        | 39410192  | 45603652  | -1795446  | 4453392  | 2657946  | جملة الدول العربية                                |                           |
| TOTAL world Countries                                                     | 11879673       | 139177844 | 151057517 | -1398059  | 17271069 | 15873010 | 15314197       | 324106958 | 339421155 | -7655545  | 36201996 | 28546451 | الجملة العمومية لدول العالم                       |                           |
| The relative importance of the Arab countries compared to other countries |                | % 30.6    | % 32.6    |           | % 29.0   | % 34.5   |                | % 12.2    | % 13.4    |           | % 12.3   | % 9.3    | الاهمية النسبية للدول العربية بالنسبة لدول العالم |                           |

# Electric Power

## الطاقة الكهربائية



## Trade exchange between A . R . E and Arab countries in electric power during September 2013

التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والدول العربية في مجال الطاقة الكهربائية خلال شهر سبتمبر ٢٠١٣

| Table No. 7 | Value in 000 LE     |       |                |      | القيمة بالالف جنيه  |        |                |       | جدول رقم ٧ |
|-------------|---------------------|-------|----------------|------|---------------------|--------|----------------|-------|------------|
| Countries   | Imports الواردات    |       |                |      | Exports الصادرات    |        |                |       | الدول      |
|             | January / September |       | يناير / سبتمبر |      | January / September |        | يناير / سبتمبر |       |            |
|             | 2012                | 2013  | 2012           | 2013 | 2012                | 2013   | 2012           | 2013  |            |
|             |                     |       |                |      |                     |        |                |       |            |
| SYRIA       | -                   | -     | -              | -    | 228887              | -      | -              | -     | سوريا      |
| JORDAN      | 11886               | 11351 | -              | 1980 | 620923              | 251129 | 20932          | 12868 | الأردن     |
| LEBANON     | -                   | -     | -              | -    | 108220              | -      | -              | -     | لبنان      |
| LIBYAN      | -                   | -     | -              | -    | 973                 | -      | 972            | -     | ليبيا      |
| Total       | 11886               | 11351 | -              | 1980 | 959003              | 251129 | 21904          | 12868 | الإجمالي   |